

DOHODA MEZI EVROPSKOU UNIÍ A VLÁDOU ČÍNSKÉ LIDOVÉ REPUBLIKY O SPOLUPRÁCI V OBLASTI ZEMĚPISNÝCH OZNAČENÍ A JEJICH OCHRANĚ

EVROPSKÁ UNIE na straně jedné

a

VLÁDA ČÍNSKÉ LIDOVÉ REPUBLIKY na straně druhé,

dále společně jen „strany“,

S OHLEDEM na souhlas stran s tím, že budou vzájemně podporovat harmonickou spolupráci a rozvoj zeměpisných označení, jak je definován v čl. 22 odst. 1 Dohody o obchodních aspektech práv k duševnímu vlastnictví (dále jen „Dohoda TRIPS“), a rozvíjet obchod s produkty, jež nesou takové zeměpisné označení, pocházejícími z území stran,

SE ROZHODLY UZAVŘÍT TUTO DOHODU:

Článek 1

Oblast působnosti dohody

1. Tato dohoda se vztahuje na spolupráci v oblasti zeměpisných označení produktů, které pocházejí z území stran, a na jejich ochranu.
2. Strany se dohodly, že po vstupu této dohody v platnost zváží rozšíření oblasti působnosti zeměpisných označení, na něž se dohoda vztahuje, na další produktové kategorie zeměpisných označení, jež nepodléhají oblasti působnosti právních předpisů uvedených v článku 2, zejména na řemeslnou výrobu, a to s ohledem na legislativní vývoj stran.

Pro účely uvedené v prvním pododstavci tohoto odstavce strany zahrnuly do přílohy VII názvy identifikující produkty pocházející z jejich území a na tomto území chráněné, kterým by se při rozšíření rozsahu ochrany této dohody měla ochrana poskytnout přednostně v souladu s postupy stanovenými v článku 3 této dohody.

Strany přezkoumají pokrok dosažený v rozšiřování rozsahu ochrany této dohody do dvou let od jejího vstupu v platnost a poté každé dva roky provedou přezkum.

Článek 2

Zavedená zeměpisná označení

1. Strany dospěly k závěru, že jejich příslušné právní předpisy uvedené v příloze I této dohody stanoví základní prvky postupu pro zápis a ochranu zeměpisných označení podle čl. 22 odst. 1 Dohody TRIPS.

Strany se shodly, že základní prvky uvedené v prvním pododstavci tohoto odstavce jsou tyto:

- a) jeden nebo několik rejstříků, v nichž jsou zanesena zeměpisná označení chráněná na dotyčném území;
- b) správný postup, kterým se ověřuje, že zeměpisná označení označují zboží jako pocházející z území, regionu nebo místa některé ze stran, kde je možné danou jakost, pověst a další vlastnosti zboží v zásadě přičítat jeho zeměpisnému původu;
- c) požadavek, že zapsaný název odpovídá konkrétnímu produktu nebo produktům, pro něž je stanovena specifikace, kterou lze měnit pouze správním postupem;
- d) kontrolní opatření platná pro výrobu;
- e) vymáhání ochrany zapsaných názvů vhodnými správními opatřeními ze strany orgánů veřejné správy;

- f) právo každého producenta usazeného v dané oblasti, který se podrobí systému kontrol, uvádět na trh produkt označený chráněným názvem, jestliže producent zajistí soulad se specifikací produktu;
- g) námitkové řízení, které umožňuje vzít v úvahu oprávněné zájmy předchozích uživatelů názvů, ať jsou názvy chráněny jako forma duševního vlastnictví, či ne.

2. Po přezkoumání technických specifikací uvedených ve formuláři stanoveném v příloze II pro zeměpisná označení Čínské lidové republiky obsažená v příloze III, která Čínská lidová republika zapsala podle svých právních předpisů uvedených v příloze I, se Evropská unie zavazuje chránit tato zeměpisná označení na úrovni ochrany, která není nižší než úroveň stanovená v této dohodě.

3. Po přezkoumání technických specifikací uvedených ve formuláři stanoveném v příloze II pro zeměpisná označení Evropské unie obsažená v příloze IV, která Evropská unie zapsala podle svých právních předpisů uvedených v příloze I, se Čínská lidová republika zavazuje chránit tato zeměpisná označení na úrovni ochrany, která není nižší než úroveň stanovená v této dohodě.

4. Tento článek se použije, aniž jsou dotčeny předchozí závazky stran vyplývající z použití článku 3 Dohody TRIPS týkající se národního zacházení.

Článek 3

Doplňování zeměpisných označení

1. Pokud jde o zeměpisná označení obsažená v příloze V nebo VI, strany se dohodly, že budou zpracována podle podmínek této dohody během prvních čtyř let po jejím vstupu v platnost ⁽¹⁾.
2. Doplnění zeměpisných označení obsažených v přílohách III a IV podléhá po přezkumu jejich technických specifikací uvedených ve formuláři stanoveném v příloze II příslušným postupům uvedeným v čl. 10 odst. 3 ⁽²⁾.

Článek 4

Rozsah ochrany zeměpisných označení ⁽³⁾

1. Pokud jde o zeměpisná označení obsažená v příloze III nebo IV, včetně zeměpisných označení, která se do dané přílohy doplňují podle článku 3 této dohody, každá ze stran je chrání před ⁽⁴⁾:
 - a) užíváním jakýchkoli způsobů označení nebo obchodní úpravy zboží, které uvádějí nebo naznačují, že dotyčné zboží pochází z jiné zeměpisné oblasti, než je skutečné místo původu, způsobem, který uvádí veřejnost v omyl, pokud jde o zeměpisný původ zboží;

⁽¹⁾ Strany se dohodly, že až na výjimečné či obzvláště komplikované případy se zeměpisná označení vždy považují za zpracovaná v okamžiku, kdy byly vyčerpány všechny postupy související s jejich přezkumem, zveřejněním, námitkovými či odvolacími řízeními nebo jinými postupy stanovenými za účelem jejich ochrany a bylo přijato správní rozhodnutí o zamítnutí či ochraně dotyčného zeměpisného označení.

⁽²⁾ Strany se dohodly, že se na zeměpisná označení, která jsou ke dni vstupu této dohody v platnost obsažena v příloze V a příloze VI, budou vztahovat stejné postupy, jež jsou uvedeny v čl. 10 odst. 3.

⁽³⁾ Strany potvrzují, že splní své povinnosti vyplývající z této dohody prostřednictvím prosazování právních předpisů uvedených v příloze I. Strany berou na vědomí, že při ochraně zeměpisných označení druhé strany podle této dohody mohou používat všechny své vnitrostátní systémy nebo kterýkoliv z nich. Konstatuje se, že žádná ze stran nepoužije ustanovení svých právních předpisů o ochranných známkách ke zveřejňování zeměpisných označení druhé strany nebo k udělování statusu zeměpisného označení názvům uvedeným v přílohách této dohody. Rozsah, v jakém strany používají své právní předpisy o ochranných známkách k provádění tohoto článku, je stanoven v článku 6.

⁽⁴⁾ Pro účely tohoto článku a v rozsahu, jenž není v rozporu s ustanoveními části II oddílu 3 Dohody TRIPS, se strany dohodly, že „jakékoli užívání“ nebo „užívání jakýchkoli způsobů“ může zahrnovat jakékoli přímé nebo nepřímé obchodní použití chráněného názvu, včetně napodobování, nebo užívání, které by naznačovalo nebo poukazovalo na spojení s dotčeným produktem a chráněným názvem nebo souvislost s nimi. „Označení nebo prezentace zboží“ může zahrnovat jakýkoliv jiný lživý nebo zavádějící údaj o provenienci, původu, povaze nebo základních vlastnostech produktu, použitý na vnitřním nebo vnějším obalu, na reklamním materiálu nebo na dokladech týkajících se daného produktu, jakož i použití obalů, které by mohly vyvolat mylný dojem, pokud jde o původ produktu.

- b) užíváním zeměpisného označení identifikujícího totožné nebo podobné produkty, které nepochází z místa udaného v daném zeměpisném označení, a to i v případě, že je uveden skutečný původ zboží nebo je zeměpisné označení použito v překladu nebo přepisu ⁽⁵⁾ nebo společně s výrazy jako „druh“, „typ“, „způsob“, „imitace“ nebo podobnými výrazy;
- c) užíváním zeměpisného označení identifikujícího totožné nebo podobné produkty, které nejsou v souladu se specifikacemi produktu daného zeměpisného označení.

2. V případě zcela nebo částečně homonymního zeměpisného označení se ochrana vztahuje na každé z těchto označení. Ochrana se však nevztahuje na zeměpisné označení, které sice přesně označuje území, region nebo místo, z něhož zboží pochází, ale vytváří u veřejnosti mylný dojem, že zboží pochází z jiné země.

Před tím, než určí praktické podmínky, v rámci kterých se budou dotyčná homonymní označení vzájemně rozlišovat, povede každá ze stran v maximální možné míře konzultace s druhou stranou, přičemž je třeba zajistit, aby bylo spravedlivě zacházeno s příslušnými producenty a aby spotřebitelé nebyli uvedeni v omyl.

3. Pokud jde o doplňování zeměpisných označení podle článku 3, nevyžaduje se od žádné ze stran, aby chránila jako zeměpisné označení název, který se shoduje s názvem odrůdy rostlin nebo plemene zvířat, a v důsledku toho by mohl uvést spotřebitele v omyl ohledně skutečného původu produktu.

4. Pokud jedna strana v rámci jednání s třetí zemí navrhne ochranu zeměpisného označení této třetí země, jehož název je homonymní se zeměpisným označením druhé strany chráněným podle této dohody, musí o tom být druhá strana informována a musí dostat možnost podat připomínky před tím, než se název stane chráněným.

5. Tato dohoda nezavazuje žádnou stranu chránit zeměpisné označení druhé strany, které ve své zemi původu není chráněno nebo přestává být chráněno či se v této zemi již nepoužívá. Jestliže některé ze zeměpisných označení jedné strany přestane být ve své zemi původu chráněno nebo se v této zemi již nepoužívá, uvědomí o tom dotyčná strana druhou stranu.

6. Touto dohodou nejsou nijak dotčena práva jakékoli osoby na obchodní použití vlastního jména nebo jména jejího předchůdce v podnikání, není-li toto jméno použito způsobem, který by mohl veřejnost uvést v omyl.

Článek 5

Užívací právo zeměpisných označení

1. Zeměpisné označení chráněné podle této dohody lze použít na jakýkoliv legitimní produkt, který odpovídá technickým specifikacím dotyčného zeměpisného označení, dle požadavků příslušných právních předpisů strany, z níž zeměpisné označení pochází, jak je uvedeno v příloze I.

2. Je-li zeměpisné označení chráněno podle této dohody, produkty, na které se dotyčné zeměpisné označení vztahuje, mohou být na území této strany opatřeny úředními symboly zeměpisného označení druhé strany v souladu s příslušnými právními předpisy uvedenými v příloze I.

Zeměpisná označení obsažená v příloze III se začlení do příslušného rejstříku Evropské unie s účinkem ode dne vstupu této dohody v platnost ⁽⁶⁾. Produkty, na něž se vztahuje zeměpisné označení, které je chráněno podle této dohody a je obsaženo v příloze III, včetně zeměpisných označení doplněných do přílohy III v souladu s článkem 3 této dohody, mohou být na území Evropské unie označeny evropským symbolem odpovídajícím chráněnému označení původu nebo chráněnému zeměpisnému označení. Na základě individuálního posouzení rozhodne Evropská unie o zápisu zeměpisných označení obsažených v příloze III, včetně zeměpisných označení doplněných do přílohy III v souladu s článkem 3 této dohody, do příslušného rejstříku Evropské unie buď jako chráněné označení původu, nebo jako chráněné zeměpisné označení. Tato zeměpisná označení se do rejstříku zapíší s účinkem ode dne použitelnosti takového rozhodnutí.

⁽⁵⁾ Pojem „přepis“ na jedné straně zahrnuje přepis zeměpisných označení chráněných podle této dohody v latince nebo nelatinských znacích do znaků Čínské lidové republiky a na druhé straně přepis zeměpisných označení chráněných podle této dohody ve znacích Čínské lidové republiky do latinky nebo nelatinských znaků používaných v Evropské unii. Přílohy III, IV, V a VI uvádějí původní název a jeho přepis, který má být chráněn touto dohodou, a jeho překlad pro informaci.

⁽⁶⁾ Zeměpisná označení číslovaná od 55 do 68 v příloze V požívají stejné ochrany jako všechna ostatní zeměpisná označení podle této dohody, včetně stejného práva nést evropský symbol odpovídající chráněnému označení původu nebo chráněnému zeměpisnému označení na území Evropské unie, jak je stanoveno v tomto článku. Zeměpisná označení číslovaná od 55 do 68 v příloze V by mohla být zapsána do rejstříku, pokud se právní předpisy EU rozšíří tak, aby se na ně vztahovaly.

Pro zeměpisná označení obsažená v příloze IV mohou být použity symboly odpovídající zeměpisným označením produktů podle právních předpisů Čínské lidové republiky.

Je-li zeměpisné označení chráněno podle této dohody, produkty, na které se dotyčné zeměpisné označení vztahuje, mohou být na území druhé strany opatřeny úředními symboly v souladu s právními předpisy strany původu uvedenými v příloze I za předpokladu, že jsou splněny její obecné požadavky na označování.

Tímto odstavcem není dotčeno právo kterékoli ze stran přijmout či zachovat systém, jenž povoluje používání úředních symbolů pro zeměpisná označení pocházející z území dotyčné strany.

3. Je-li zeměpisné označení chráněno podle této dohody, nepodléhá užívání takového chráněného označení jakýmkoli uživatelem na území druhé strany správním schválení uživatelů ani dalším správním poplatkům. Držitel práva nebo kontrolní subjekt zeměpisného označení se vyzývá, aby příslušným orgánům druhé strany poskytl seznam uživatelů s cílem usnadnit prosazování podle této dohody.

Článek 6

Vztah k ochranným známkám

1. Strany z moci úřední nebo na žádost dotčené strany v souladu se svými příslušnými pravidly odmítnou nebo zruší zápis ochranné známky, která sestává (*) ze zeměpisného označení nebo jeho překladu či přepisu, pokud jde o totožné nebo podobné produkty, které nemají původ uvedený v předmětném zeměpisném označení, a to pokud přihláška k zápisu ochranné známky byla podána po dni ochrany zeměpisných označení obsažených v příloze III nebo IV nebo po dni podání žádosti o ochranu zeměpisných označení podle článku 3 této dohody na dotčeném území.

2. Strany rovněž na žádost dotčené strany odmítnou nebo zruší zápis ochranné známky, z něhož je patrné, že dotyčné zboží pochází z jiné zeměpisné oblasti, než je skutečné místo původu totožných nebo podobných produktů, a to pokud přihláška k zápisu ochranné známky byla podána po dni ochrany zeměpisných označení obsažených v příloze III nebo IV nebo po dni podání žádosti o ochranu zeměpisných označení podle článku 3 této dohody na dotčeném území (*).

3. Tato dohoda nezavazuje žádnou stranu chránit zeměpisné označení druhé strany podle této dohody, jestliže by z důvodu proslavené nebo obecně známé ochranné známky mohla ochrana uvést spotřebitele v omyl ohledně skutečné totožnosti produktu.

4. Ochranou poskytovanou zeměpisným označením obsaženým v přílohách III a IV podle této dohody není dotčeno další užívání a obnova zápisu ochranné známky, na kterou byla v dobré víře podána přihláška či která byla v dobré víře zapsána nebo zavedena používáním, pokud tuto možnost stanoví právní předpisy dotčené strany, přede dnem ochrany zeměpisných označení obsažených v příloze III nebo IV nebo přede dnem podání žádosti o ochranu zeměpisných označení podle článku 3 této dohody.

Ochranné známky uvedené v prvním pododstavci tohoto odstavce mohou být dále užívány a jejich zápis obnoven za předpokladu, že v právních předpisech stran o ochranných známkách neexistují žádné důvody k prohlášení ochranné známky za neplatnou nebo k jejímu zrušení. Má se za to, že ochrana zeměpisných označení může být poskytnuta podle jiných právních předpisů, než jsou právní předpisy o ochranných známkách, například podle právních předpisů upravujících zvláštní ochranu zeměpisných označení.

Den ochrany a den podání žádosti o ochranu se určí v souladu s odstavcem 5.

5. Pro účely odstavců 1, 2 a 4 tohoto článku se „dnem ochrany“ a „dnem podání žádosti o ochranu“ rozumí:

— pro zeměpisná označení obsažená v příloze III nebo IV je nejzazším dnem ochrany den vstupu této dohody v platnost,

(*) Pro účely tohoto článku se ve vztahu k ochraně zeměpisných označení považuje výraz „sestává“ za synonymum výrazu „totožný nebo téměř totožný s“.

(**) Ustanovení čl. 6 odst. 1 se nepoužijí, pokud přihlašovatel požádal o ochrannou známku, která je totožná se zapsanou ochrannou známkou, již sám, pokud jde o totožný produkt, vlastní.

- pro zeměpisná označení obsažená v přílohách V a VI je dnem podání žádosti o ochranu den vstupu této dohody v platnost a nejzazším dnem ochrany je den vstupu příslušné změny přílohy III nebo IV v platnost,
- pro zeměpisná označení uvedená v čl. 3 odst. 2 je dnem podání žádosti o ochranu den zveřejnění ochrany tohoto zeměpisného označení a nejzazším dnem ochrany je den vstupu příslušné změny přílohy III nebo IV v platnost.

6. Pokud jde o zeměpisná označení obsažená v přílohách V a VI ke dni vstupu této dohody v platnost, přihlášky ochranných známek podané po vstupu této dohody v platnost a odpovídající jedné ze situací uvedených v odstavci 1 se zamítnou.

Pokud jde o zeměpisná označení obsažená v příloze III ke dni vstupu této dohody v platnost, má se za to, že přihlášky ochranných známek podané v Evropské unii v období mezi dnem zveřejnění pro účely námitkového řízení a vstupem této dohody v platnost a odpovídající jedné ze situací uvedených v odstavci 1 byly podány ve zlé víře.

Pokud jde o zeměpisná označení obsažená v příloze IV ke dni vstupu této dohody v platnost, přihlášky ochranných známek podané v Čínské lidové republice po 3. červnu 2017 a odpovídající jedné ze situací uvedených v odstavci 1 se zamítnou.

Článek 7

Vymáhání ochrany

Strany vymáhají ochranu podle této dohody vhodnými opatřeními svých orgánů. Strany tuto ochranu vymáhají rovněž na žádost dotčené strany. Tímto článkem nejsou dotčena práva dotčených stran domáhat se soudního vymáhání práva.

Článek 8

Obecná pravidla

1. Ustanoveními této dohody nejsou dotčeny případné předchozí závazky stran vyplývající z mezinárodních dohod o ochraně zeměpisných označení a jejich vymáhání.
2. Dovoz, vývoz a uvádění na trh produktů označených zeměpisnými označeními obsaženými v příloze III nebo IV se provádí v souladu s právními předpisy platnými na území strany, ve které se výrobky uvádějí na trh.
3. Veškerými záležitostmi týkajícími se technických specifikací zapsaných produktů se zabývá smíšený výbor zřízený článkem 10.
4. Informace o zeměpisných označeních, zejména technické specifikace pro zápis zeměpisného označení podle přílohy II, včetně jakýchkoli budoucích změn, přezkoumají a schválí orgány strany na území, z něhož dotyčné zeměpisné označení pochází.

Článek 9

Transparentnost a výměna informací

1. Strany udržují kontakt ve všech záležitostech týkajících se provádění a fungování této dohody, a to buď prostřednictvím smíšeného výboru zřízeného článkem 10, nebo přímo prostřednictvím zřízených kontaktních míst v době, kdy smíšený výbor nezasedá. Strana může zejména požádat druhou stranu o informace týkající se příslušných právních předpisů, informace o zeměpisných označeních a o jejich změnách a informace o kontaktních místech pro kontrolní opatření. Kontaktní místa jsou rovněž příslušná k přijímání nezbytných dokumentů týkajících se názvů uvedených v přílohách.

Každá strana určí a sdělí kontaktní místo pro záležitosti uvedené v prvním pododstavci.

Pro vládu Čínské lidové republiky je kontaktním místem odbor smluv a práva čínského ministerstvu obchodu.

Pro Evropskou unii je kontaktním místem Generální ředitelství Evropské komise pro zemědělství a rozvoj venkova.

2. Každá strana může veřejnosti zpřístupnit informace o zeměpisných označeních uvedených v čl. 8 odst. 4, včetně technických specifikací nebo jejich shrnutí, a o kontaktních místech pro kontrolní opatření odpovídající zeměpisným označením druhé strany chráněným podle této dohody.

Článek 10

Smíšený výbor

1. Strany zřizují smíšený výbor složený ze zástupců obou stran, jehož úkolem je sledovat provádění dohody a posilovat spolupráci a dialog o zeměpisných označeních.

2. Smíšený výbor přijímá rozhodnutí na základě konsenzu. Výbor přijme svůj jednací řád. Zasedá nejméně jednou ročně nebo kdykoliv dle dohody stran, a to střídavě v Evropské unii a v Čínské lidové republice, přičemž čas, místo a způsob jednání (včetně případné videokonference) se stanoví vzájemnou dohodou stran, avšak nejpozději do 90 dnů od podání žádosti.

3. Smíšený výbor rovněž dohlíží na řádné fungování této dohody a může posuzovat veškeré otázky související s jejím prováděním a fungováním. Zejména odpovídá za:

- a) změny přílohy I, pokud jde o odkazy na právní předpisy použitelné stranami a změny ostatních příloh této dohody;
- b) výměnu informací o vývoji právních předpisů a politik týkajících se zeměpisných označení a jiných záležitostí společného zájmu v oblasti zeměpisných označení;
- c) výměnu informací o zeměpisných označeních, o jejichž ochraně podle této dohody by se mohlo uvažovat.

Článek 11

Spolupráce

Strany se dohodly, že budou spolupracovat, aby podpořily provádění závazků a povinností podle této dohody. Mezi oblasti spolupráce patří mimo jiné tyto činnosti:

- a) výměna informací s cílem podpořit fungování smíšeného výboru;
- b) výměna zkušeností s prosazováním práva na žádost druhé strany;
- c) budování kapacit včetně prosazování ochrany a vztahu mezi ochrannými známkami a zeměpisnými označeními;
- d) výměna informací za účelem co nejlepšího fungování této dohody a
- e) propagace a šíření informací o zeměpisných označeních mimo jiné v podnikatelských kruzích a občanské společnosti, jakož i podpora veřejného povědomí spotřebitelů a držitelů práv.

Článek 12

Územní působnost

Tato dohoda se vztahuje na jedné straně na území, na které se vztahuje Smlouva o Evropské unii a Smlouva o fungování Evropské unie za podmínek v nich stanovených, a na straně druhé, pokud jde o Čínskou lidovou republiku, na celé celní území Číny.

Článek 13

Závazná znění

Tato dohoda je sepsána ve dvou vyhotoveních v anglickém jazyce a ve standardním čínském jazyce. Přeložena bude do bulharštiny, češtiny, dánštiny, estonštiny, finštiny, francouzštiny, chorvatštiny, italštiny, litevštiny, lotyštiny, maďarštiny, maltštiny, němčiny, nizozemštiny, polštiny, portugalsštiny, rumunštiny, řečtiny, slovenštiny, slovinštiny, španělštiny a švédštiny. Všechna výše uvedená znění mají stejnou platnost. V případě rozporu ve výkladu je rozhodující znění anglické a čínské.

Článek 14

Vstup v platnost, změny a ukončení

1. Tato dohoda vstupuje v platnost prvním dnem druhého měsíce následujícího po dni, kdy si strany diplomatickou cestou vymění písemná oznámení potvrzující, že dokončily své právní postupy nezbytné pro vstup této dohody v platnost.
2. Strany mohou tuto dohodu změnit na základě oboustranného písemného souhlasu. Změna této dohody vstupuje v platnost prvním dnem druhého měsíce po písemném vyjádření souhlasu stran. Změny příloh se provádějí rozhodnutím smíšeného výboru zřízeného článkem 10.
3. Každá strana může diplomatickou cestou tuto dohodu vypovědět písemným oznámením druhé straně, a to s jednoletou výpovědní lhůtou.

NA DŮKAZ ČEHOŽ připojili níže podepsaní řádně zplnomocnění zástupci k této dohodě své podpisy.

Съставено в Пекин на четиринадесети септември две хиляди и двадесета година.

Hecho en Pekín el catorce de septiembre de dos mil veinte.

V Pekingu dne čtrnáctého září roku dva tisíce dvacet

Udfærdiget i Beijing den fjortende september to tusind og tyve.

Geschehen zu Peking (Beijing) am vierzehnten September zweitausendzwanzig.

Kahe tuhande kahekümnenda aasta septembrikuu neljateistkümnendal päeval Pekingis.

Έγινε στο Πεκίνο, στις δεκατέσσερις Σεπτεμβρίου δύο χιλιάδες είκοσι.

Done at Beijing on the fourteenth day of September in the year two thousand and twenty.

Fait à Pékin, le quatorze septembre deux mille vingt.

Sastavljeno u Pekingu četrnaestog rujna dvije tisuće dvadesete.

Fatto a Pechino, il quattordici settembre duemilaventi.

Pekinā, divtūkstoš divdesmitā gada četrpadsmitajā septembrī.

Priimta Pekine du tūkstančiai dvidešimtųjų metų rugsėjo keturioliką dieną.

Kelt Pekingben, a kétezzer-huszadik év szeptember havának tizenegyedik napján.

Magħmul f'Beijing fl-erbatax-il jum ta' Settembru fis-sena elfejn u għoxrin.

Gedaan te Peking, veertien september tweeduizend twintig.

Sporządzono w Pekinie dnia czternastego września dwa tysiące dwudziestego roku.

Feito em Pequim, aos catorze dias do mês de setembro do ano de dois mil e vinte.

Întocmit la Beijing, la paisprezece septembrie două mii douăzeci.

V Pekingu štrnásteho septembra dvetisícdvadsať.

V Pekingu, štirinajstega septembra dva tisoč dvajset.

Tehty Pekingissä neljäntenätoista päivänä syyskuuta vuonna kaksituhattakaksikymmentä.

Utfärdat i Peking den fjortonde september år tjugohundratjugo.

二零二零年九月十四日在北京签署。

За Европейския съюз
 Por la Unión Europea
 Za Evropskou unii
 For Den Europæiske Union
 Für die Europäische Union
 Euroopa Liidu nimel
 Για την Ευρωπαϊκή Ένωση
 For the European Union
 Pour l'Union européenne
 Za Europejską uniję
 Per l'Unione europea
 Eiropas Savienības vārdā –
 Europos Sąjungos vardu
 Az Európai Unió részéről
 Għall-Unjoni Ewropea
 Voor de Europese Unie
 W imieniu Unii Europejskiej
 Pela União Europeia
 Pentru Uniunea Europeană
 Za Európsku úniu
 Za Evropsko unijo
 Euroopan unionin puolesta
 För Europeiska unionen
 欧洲联盟代表

За Правителството на Китайската народна република
 Por el Gobierno de la República Popular China
 Za vládu Čínské lidové republiky
 For Folkerepublikken Kinas regering
 Für die Regierung der Volksrepublik China
 Hiina Rahvavabariigi valitsuse nimel
 Για την κυβέρνηση της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας
 For the Government of the People's Republic of China
 Pour le gouvernement de la République populaire de Chine
 Za Vladu Narodne Republike Kine
 Per il governo della Repubblica popolare cinese
 Ķīnas Tautas Republikas valdības vārdā –
 Kinijos Liaudies Respublikos Vyriausybės vardu
 A Kínai Népköztársaság kormánya részéről
 Għall-Gvern tar-Repubblika tal-Poplu tač-Ċina
 Voor de Regering van de Volksrepubliek China
 W imieniu rządu Chińskiej Republiki Ludowej
 Pelo Governo da República Popular da China
 Pentru Guvernul Republicii Populare Chineze
 Za vládu Čínskej ľudovej republiky
 Za Vlado Ljudske republike Kitajske
 Kiinan kansantasavallan hallituksen puolesta
 För Folkrepubliken Kinas regering
 中华人民共和国政府代表

PŘÍLOHA I

PRÁVNÍ PŘEDPISY STRAN

Část A

Právní předpisy Čínské lidové republiky

Občanský zákoník Čínské lidové republiky

Právní předpisy Čínské lidové republiky týkající se ochranných známek

Právní předpisy Čínské lidové republiky týkající se kvality produktů

Právní předpisy Čínské lidové republiky týkající se standardizace

Právní předpisy Čínské lidové republiky týkající se zemědělství

Právní předpisy Čínské lidové republiky týkající se jakosti a bezpečnosti zemědělských produktů

Prováděcí předpisy k právním předpisům Čínské lidové republiky týkajícím se ochranných známek

Opatření pro zápis a správu kolektivní ochranné známky a certifikační ochranné známky (nařízení bývalého úřadu pro průmysl a obchod č. 6)

Předpisy o uznávání a ochraně všeobecně známých ochranných známek (nařízení bývalého úřadu pro průmysl a obchod č. 66)

Předpisy o ochraně zeměpisných označení produktů (nařízení bývalého úřadu Čínské lidové republiky pro kontrolu jakosti, inspekci a karanténu č. 78)

Opatření na ochranu produktů se zahraničním zeměpisným označením

Opatření pro správu zeměpisných označení zemědělských produktů

Předpisy úřadu pro zápis zeměpisných označení zemědělských produktů zahraničního původu

Část B

Právní předpisy Evropské unie

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1151/2012 ze dne 21. listopadu 2012 o režimech jakosti zemědělských produktů a potravin

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1308/2013 ze dne 17. prosince 2013, kterým se stanoví společná organizace trhů se zemědělskými produkty a zrušují nařízení Rady (EHS) č. 922/72, (EHS) č. 234/79, (ES) č. 1037/2001 a (ES) č. 1234/2007, a jeho prováděcí předpisy

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 251/2014 ze dne 26. února 2014 o definici, popisu, obchodní úpravě, označování a ochraně zeměpisných označení aromatizovaných vinných výrobků a o zrušení nařízení Rady (EHS) č. 1601/91

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2019/787 ze dne 17. dubna 2019 o definici, popisu, obchodní úpravě a označování lihovin, používání názvů lihovin v obchodní úpravě a při označování jiných potravin, ochraně zeměpisných označení lihovin, používání lihu a destilátů zemědělského původu při výrobě alkoholických nápojů a o zrušení nařízení (ES) č. 110/2008

PŘÍLOHA II

TECHNICKÉ SPECIFIKACE PRO ZÁPIS ZEMĚPISNÉHO OZNAČENÍ

1. NÁZEV ZEMĚPISNÉHO OZNAČENÍ

[Uveďte název nebo názvy tak, jak jsou zapsány v zemi původu, a jejich přepis, včetně překladu pro informaci.]

2. KATEGORIE PRODUKTU, PRO KTEROU JE NÁZEV CHRÁNĚN

[Strana původu uvede kategorii, do níž ve vnitrostátních právních předpisech zeměpisné označení spadá.]

3. ŽADATEL

[Uveďte jméno / název a adresu žadatele / seskupení nebo sdružení producentů.]

4. OCHRANA V ČÍNĚ / ČLENSKÉM STÁTU EVROPSKÉ UNIE, KTERÝ JE STÁTEM PŮVODU

[Uveďte nejstarší datum ochrany příslušným orgánem a poskytněte důkaz o ochraně.]

5. POPIS PRODUKTU

[Uveďte stručný technický popis (druh, tvar, hmotnost, velikost, barvu, chuť, fyzikální nebo chemické vlastnosti atd.) konečného produktu, k němuž se název vztahuje. U zpracovaných produktů rovněž uveďte informace o surovinách.

U vín a lihovin uveďte informace o surovině, obsahu alkoholu a vzhledu vína. U vín uveďte odrůdu révy, zda se jedná o červené nebo bílé víno a zda se jedná o tiché nebo šumivé víno.]

[Pro zápis chráněného označení původu uveďte odkaz na dodržování podmínek stanovených v příslušných právních předpisech Evropské unie týkajících se krmiv (v souvislosti s produkty živočišného původu) a surovin.]

6. STRUČNÉ VYMEZENÍ ZEMĚPISNÉ OBLASTI

[Popište vymezení zeměpisné oblasti a konkrétních kroků při produkci, které se v ní musí uskutečnit.]

[Pro zápis chráněného označení původu uveďte odkaz, který prokazuje, že všechny výrobní činnosti budou probíhat v zeměpisné oblasti.]

7. SOUVISLOST SE ZEMĚPISNOU OBLASTÍ

[Stručně popište souvislosti mezi zeměpisnou oblastí a specifickou jakostí, pověstí nebo jinými vlastnostmi produktu; například by mělo být prokázáno, jakým způsobem jsou vlastnosti produktu dány zeměpisnou oblastí a jaké jsou přírodní (např. půdní podmínky a charakteristiky klimatu), lidské a jiné prvky (jako například pověst produktu a výrobní tradice), které produktu dávají jeho specifičnost v porovnání s produkty téže kategorie, které se vyrábějí v jiných zeměpisných oblastech.]

[Pro zápis chráněného označení původu uveďte odkaz na dodržování podmínek stanovených v příslušných právních předpisech Evropské unie týkajících se uvedené souvislosti (jakost a vlastnosti produktu, které jsou dány výlučně či v zásadě určitým zeměpisným prostředím).]

8. ZVLÁŠTNÍ PRAVIDLA TÝKAJÍCÍ SE OZNAČOVÁNÍ (POKUD EXISTUJÍ)

[Právní nebo správní předpisy žadatele / skupiny producentů týkající se označování nebo používání úředních symbolů zeměpisného označení na výrobku.]

9. KONTROLNÍ SUBJEKT / KONTROLNÍ ORGÁN ODPOVĚDNÝ ZA KONTROLU DODRŽOVÁNÍ SPECIFIKACÍ
PRODUKTU

[Uveďte název kontrolního subjektu / kontrolního orgánu odpovědného za kontrolu dodržování specifikací produktu.]

PŘÍLOHA III

ZEMĚPISNÁ OZNAČENÍ PRODUKTŮ POCHÁZEJÍCÍCH Z ČÍNSKÉ LIDOVÉ REPUBLIKY UVEDENÁ V ČL. 2 ODS. 2

	Název zapsaný v Čínské lidové republice	Přepis do latinky	Druh produktu	Překlad pro informaci
1.	安吉白茶	Anji Bai Cha	Ostatní produkty přílohy I Smlouvy o fungování Evropské unie (dále jen „Smlouva“) (koření atd.) - čaj	Anji White Tea
2.	安溪铁观音	Anxi Tie Guan Yin	Ostatní produkty přílohy I Smlouvy (koření atd.) - čaj	Anxi Tie Guan Yin
3.	保山小粒咖啡	Baoshan Xiao Li Ka Fei	Ostatní produkty přílohy I Smlouvy (koření atd.) - káva	Baoshan Arabica Coffee
4.	赣南脐橙	Gannan Qi Cheng	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované - ovoce	Gannan Navel Orange
5.	霍山黄芽	Huoshan Huang Ya	Ostatní produkty přílohy I Smlouvy (koření atd.) - čaj	Huoshan Yellow Bud Tea
6.	郫县豆瓣	Pixian Dou Ban	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované – fazolová pasta	Pixian Bean Paste
7.	普洱茶	Pu'er Cha	Ostatní produkty přílohy I Smlouvy (koření atd.) - čaj	Pu'er Tea
8.	山西老陈醋	Shanxi Lao Chen Cu	Ostatní produkty přílohy I Smlouvy (koření atd.) - ocet	Shanxi Aged Vinegar
9.	烟台苹果	Yantai Ping Guo	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované - ovoce	Yantai Apple
10.	坦洋工夫	Tanyang Gong Fu	Ostatní produkty přílohy I Smlouvy (koření atd.) - čaj	Tanyang Gongfu Black Tea
11.	白城绿豆	Baicheng Lü Dou	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované - fazole	Baicheng Mung Bean
12.	肇源大米	Zhaoyuan Da Mi	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované - rýže	Zhaoyuan Rice
13.	婺源绿茶	Wuyuan Lü Cha	Ostatní produkty přílohy I Smlouvy (koření atd.) - čaj	Wuyuan Green Tea
14.	福州茉莉花茶	Fuzhou Mo Li Hua Cha	Ostatní produkty přílohy I Smlouvy (koření atd.) - čaj	Fuzhou Jasmine Tea
15.	房县香菇	Fangxian Xiang Gu	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované - houby	Fangxian Mushroom
16.	南丰蜜桔	Nanfeng Mi Ju	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované - ovoce	Nanfeng Sweet Orange
17.	苍山大蒜	Cangshan Da Suan	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované - česnek	Cangshan Garlic
18.	房县黑木耳	Fangxian Hei Mu Er	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované - houby	Fangxian Black Fungus
19.	凤冈锌硒茶	Fenggang Xin Xi Cha	Ostatní produkty přílohy I Smlouvy (koření atd.) - čaj	Fenggang Zinc Selenium Tea
20.	库尔勒香梨	Ku'erle Xiang Li	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované - ovoce	Korla Pear

	Název zapsaný v Čínské lidové republice	Přepis do latinky	Druh produktu	Překlad pro informaci
21.	邳州大蒜	Pizhou Da Suan	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované - česnek	Pizhou Garlic
22.	安岳柠檬	Anyue Ning Meng	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované - ovoce	Anyue Lemon
23.	正山小种 ⁽¹⁾	Zhengshan Xiao Zhong	Ostatní produkty přílohy I Smlouvy (koření atd.) - čaj	Lapsang Souchong
24.	兴化香葱	Xinghua Xiang Cong	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované – sušená pažitka	Xinghua Chive
25.	六安瓜片	Lu'an Guapian	Ostatní produkty přílohy I Smlouvy (koření atd.) - čaj	Lu'an Melon-seed-shaped Tea
26.	宜宾芽菜	Yibin Ya Cai	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované - fazolové klíčky (nakládaná zelenina)	Yibin Bean Sprout
27.	静宁苹果	Jingning Ping Guo	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované - ovoce	Jingning Apple
28.	安丘大姜	Anqiu Da Jiang	Ostatní produkty přílohy I Smlouvy (koření atd.) - zázvor	Anqiu Ginger
29.	建宁通心白莲	Jianning Tong Xin Bai Lian	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované – lotosová semínka	Jianning White Lotus Nut
30.	松溪绿茶	Songxi Lü Cha	Ostatní produkty přílohy I Smlouvy (koření atd.) - čaj	Songxi Green Tea
31.	罗平小黄姜	Luoping Xiao Huang Jiang	Ostatní produkty přílohy I Smlouvy (koření atd.) - zázvor	Luoping Yellow Ginger
32.	苍溪红心猕猴桃	Cangxi Hong Xin Mi Hou Tao	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované - ovoce	Cangxi Red Kiwi Fruit
33.	庆元香菇	Qingyuan Xiang Gu	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované - houby	Qingyuan Mushroom
34.	长寿沙田柚	Changshou Sha Tian You	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované - ovoce	Changshou Shantian Pomelo
35.	凤凰单丛	Fenghuang Dan Cong	Ostatní produkty přílohy I Smlouvy (koření atd.) - čaj	Fenghuang Single Cluster
36.	涪城麦冬	Fucheng Mai Dong	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované - hlízy	Fucheng <i>Ophiopogon japonicus</i>
37.	狗牯脑	Gou Gu Nao	Ostatní produkty přílohy I Smlouvy (koření atd.) - čaj	Gougunao Tea
38.	武夷山大红袍	Wuyishan Da Hong Pao	Ostatní produkty přílohy I Smlouvy (koření atd.) - čaj	Mount Wuyi Da Hong Pao
39.	晋州鸭梨	Jinzhou Ya Li	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované - ovoce	Jinzhou Pear

	Název zapsaný v Čínské lidové republice	Přepis do latinky	Druh produktu	Překlad pro informaci
40.	吐鲁番葡萄干	Turpan Pu Tao Gan	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované - rozinky	Turpan Raisin
41.	安化黑茶	Anhua Hei Cha	Ostatní produkty přílohy I Smlouvy (koření atd.) - čaj	Anhua Dark Tea
42.	嵯泗贻贝	Shengsi Yi Bei	Čerstvé ryby, měkkýši a koryši a výrobky z nich získané - slávky	Shengsi Mussel
43.	辽中玫瑰	Liaozhong Mei Gui	Květiny a jiné okrasné rostliny - květiny	Liaozhong Rose
44.	横县茉莉花茶	Hengxian Mo Li Hua Cha	Ostatní produkty přílohy I Smlouvy (koření atd.) - čaj	Hengxian Jasmine Tea
45.	蒲江雀舌	Pujiang Que She	Ostatní produkty přílohy I Smlouvy (koření atd.) - čaj	Pujiang Que She Tea
46.	峨眉山茶	Emeishan Cha	Ostatní produkty přílohy I Smlouvy (koření atd.) - čaj	Mount Emei Tea
47.	朵贝茶	Duobei Cha	Ostatní produkty přílohy I Smlouvy (koření atd.) - čaj	Duobei Tea
48.	五常大米	Wuchang Da Mi	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované - rýže	Wuchang Rice
49.	福鼎白茶	Fuding Bai Cha	Ostatní produkty přílohy I Smlouvy (koření atd.) - čaj	Fuding White Tea
50.	吴川月饼	Wuchuan Yue Bing	Chléb, pečivo, cukrářské výrobky, cukrovinky, sušenky a ostatní pekařské zboží - pečivo	Wuchuan Mooncake
51.	兴隆咖啡	Xinglong Ka Fei	Ostatní produkty přílohy I Smlouvy (koření atd.) - káva	Xinglong Coffee
52.	绍兴酒	Shaoxing Jiu	Alkoholický rýžový nápoj	Shaoxing Rice Wine
53.	贺兰山东麓葡萄酒	Helanshan Dong Lu Pu Tao Jiu	Víno	Wine in Helan Mountain East Region
54.	桓仁冰酒	Huanren Bing Jiu	Víno	Huanren Icewine
55.	烟台葡萄酒	Yantai Pu Tao Jiu	Víno	Yantai Wine
56.	惠水黑糯米酒	Huishui Hei Nuo Mi Jiu	Alkoholický rýžový nápoj	Huishui Black Glutinous Rice Wine
57.	西峡香菇	Xixia Xiang Gu	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované - houby	Xixia Mushroom
58.	红崖子花生	Hongyazi Hua Sheng	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované - arašídý	Hongyazi Peanut
59.	武夷岩茶	Wuyi Yan Cha	Ostatní produkty přílohy I Smlouvy (koření atd.) - čaj	Wuyi Rock Tea
60.	英德红茶	Yingde Hong Cha	Ostatní produkty přílohy I Smlouvy (koření atd.) - čaj	Yingde Black Tea

	Název zapsaný v Čínské lidové republice	Přepis do latinky	Druh produktu	Překlad pro informaci
61.	剑南春酒	Jian Nan Chun Jiu/Jian Nan Chun Chiew	Lihovina	Jian Nan Chun Liquor
62.	高炉家酒 (高炉酒)	Gao Lu Jia Jiu/Gao Lu Jiu	Lihovina	Gao Lu Jia Liquor/Gao Lu Liquor
63.	扳倒井酒	Ban Dao Jing Jiu	Lihovina	Ban Dao Jing Liquor
64.	沙城葡萄酒	Shacheng Pu Tao Jiu	Víno	Shacheng Wine
65.	茅台酒 (贵州茅台酒)	Moutai Jiu (Kweichow Moutai Jiu)/ Moutai Chiew (Kweichow Moutai Chiew)	Lihovina	Moutai Liquor/Kweichow Moutai Liquor
66.	五粮液	Wu Liang Ye	Lihovina	Wuliangye Liquor
67.	盘锦大米	Panjin Da Mi	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované - rýže	Panjin Rice
68.	吉县苹果	Jixian Ping Guo	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované - ovoce	Jixian Apple
69.	鄂托克阿尔巴斯山羊肉	Etuo ke Aer basi Shan Yang Rou	Čerstvé maso (a droby) – kozí maso	Otog Arbas Goat Meat
70.	扎兰屯黑木耳	Zhalantun Hei Mu Er	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované - houby	Zhalantun Black Fungus
71.	岫岩滑子蘑	Xiuyan Hua Zi Mo	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované - houby	Xiuyan Pholiota Nameko
72.	东港大黄蚬	Donggang Da Huang Xian	Čerstvé ryby, měkkýši a koryši a výrobky z nich získané - mlži	Donggang Surf Clam
73.	东宁黑木耳	Dongning Hei Mu Er	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované - houby	Dongning Black Fungus
74.	南京盐水鸭	Nanjing Yan Shui Ya	Masné výrobky (vařené, solené, uzené) – kachní maso	Nanjing Salted Duck
75.	千岛银珍	Qiandao Yin Zhen	Ostatní produkty přílohy I Smlouvy (koření atd.) - čaj	Qiandao Rare Tea
76.	泰顺三杯香茶	Taishun San Bei Xiang Cha	Ostatní produkty přílohy I Smlouvy (koření atd.) - čaj	Taishun Three Cups of Incense Tea
77.	金华两头乌猪	Jinhua Liang Tou Wu Zhu	Čerstvé maso (a droby) – vepřové maso	Jinhua Pig
78.	罗源秀珍菇	Luoyuan Xiu Zhen Gu	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované - houby	Luoyuan <i>Pleurotus Geesteranus</i>

	Název zapsaný v Čínské lidové republice	Přepis do latinky	Druh produktu	Překlad pro informaci
79.	桐江鲈鱼	Tongjiang Lu Yu	Čerstvé ryby, měkkýši a korýši a výrobky z nich získané - ryby	Tongjiang Bass
80.	乐安竹笋	Le'an Zhu Sun	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované - zelenina	Le'an Bamboo Shoots
81.	莒南花生	Junan Hua Sheng	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované - arašidy	Junan Peanut
82.	文登苹果	Wendeng Ping Guo	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované - ovoce	Wendeng Apple
83.	安丘大葱	Anqiu Da Cong	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované - zelenina	Anqiu Chinese Onion
84.	香花辣椒	Xianghua La Jiao	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované - zelenina	Xianghua Chilli
85.	麻城福白菊	Macheng Fu Bai Ju	Ostatní produkty přílohy I Smlouvy (koření atd.) - čaj	Macheng Chrysanthemum Tea
86.	潜江龙虾	Qianjiang Long Xia	Čerstvé ryby, měkkýši a korýši a výrobky z nich získané - raci	Qianjiang Crayfish
87.	宜都宜红茶	Yidu Yi Hong Cha	Ostatní produkty přílohy I Smlouvy (koření atd.) - čaj	Yidu Black Tea
88.	大埔蜜柚	Dapu Mi You	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované - ovoce	Tai Po Honey Pomelo
89.	桂平西山茶	Guiping Xi Shan Cha	Ostatní produkty přílohy I Smlouvy (koření atd.) - čaj	Guiping Xishan Tea
90.	百色芒果	Baise Mang Guo	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované - ovoce	Baise Mango
91.	巫溪洋芋	Wuxi Yang Yu	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované - zelenina	Wuxi Potato
92.	四川泡菜	Sichuan Pao Cai	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované – nakládaná zelenina	Sichuan Style Pickles
93.	纳溪特早茶	Naxi Te Zao Cha	Ostatní produkty přílohy I Smlouvy (koření atd.) - čaj	Naxi Early - Spring Tea
94.	普洱咖啡	Pu'er Ka Fei	Ostatní produkty přílohy I Smlouvy (koření atd.) - káva	Pu'er Coffee
95.	横山大明绿豆	Hengshan Da Ming Lü Dou	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované - fazole	Hengshan Daming Mung Bean
96.	眉县猕猴桃	Meixian Mi Hou Tao	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované - ovoce	Meixian Kiwifruit
97.	天祝白牦牛	Tianzhu Bai Mao Niu	Čerstvé maso (a droby) – jačí maso	Tianzhu White Yak
98.	柴达木枸杞	Chaidamu Gou Qi	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované – plody goji	Chaidamu Goji Berry
99.	宁夏大米	Ningxia Da Mi	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované - rýže	Ningxia Rice
100.	精河枸杞	Jinghe Gou Qi	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované – plody goji	Jinghe Goji Berry

(¹) V průběhu přechodného období pěti let ode dne vstupu této dohody v platnost nebrání ochrana zeměpisného označení „正山小种“ používání výrazu „Lapsang Souchong“ na území Evropské unie pro čaj, pokud:

- lze prokázat, že dotyčný produkt byl uveden na trh Evropské unie před 3. červnem 2017 a
- dotyčný produkt neuvádí evropského spotřebitele v omyl; jeho skutečný zeměpisný původ musí být zřetelně čitelný a viditelně umístěný.

PŘÍLOHA IV

ZEMĚPISNÁ OZNAČENÍ PRODUKTŮ POCHÁZEJÍCÍCH Z EVROPSKÉ UNIE UVEDENÁ V ČL. 2 ODS. 3

	Název zapsaný v Evropské unii	Přepis do čínských znaků	Druh produktu
	Kypr		
1.	Zιβαρια / Τζιβαρια / Ζιβάρια / Zivania	塞浦路斯鱼尾菊酒	Lihovina
	Česko		
2.	Českobudějovické pivo	捷克布杰约维采啤酒	Pivo
3.	Žatecký chmel	萨兹啤酒花	Ostatní produkty přílohy I Smlouvy o fungování Evropské unie (dále jen „Smlouva“) (koření atd.) – chmel
	Německo		
4.	Rheinhessen	莱茵黑森葡萄酒	Vína
5.	Mosel	摩泽尔葡萄酒	Vína
6.	Franken	弗兰肯葡萄酒	Vína
7.	Münchener Bier	慕尼黑啤酒	Pivo
8.	Bayerisches Bier	巴伐利亚啤酒	Pivo
	Dánsko		
9.	Danablu	丹麦蓝乳酪	Sýry
	Irsko		
10.	Irish cream	爱尔兰奶油利口酒	Lihovina
11.	Irish whiskey / Irish whisky / Uisce Beatha Eireannach	爱尔兰威士忌	Lihovina
	Řecko		
12.	Σάμος / Samos	萨摩斯甜酒	Vína
13.	Σητεία Λασιθίου Κρήτης / Sitia Lasithiou Kritis	西提亚橄榄油	Oleje a tuky (máslo, margarín, olej atd.) - olivový olej
14.	Ελιά Καλαμάτας / Elia Kalamatas	卡拉马塔黑橄榄	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované – stolní olivy

	Název zapsaný v Evropské unii	Přepis do čínských znaků	Druh produktu
15.	Μαστίχα Χίου / Masticha Chiou	希俄斯乳香	Přírodní klovatiny a pryskyřice – žvýkácká guma
16.	Φέτα / Feta (¹)	菲达奶酪	Sýry
	Španělsko		
17.	Rioja	里奥哈	Vína
18.	Cava	卡瓦	Vína
19.	Cataluña	加泰罗尼亚	Vína
20.	La Mancha	拉曼恰	Vína
21.	Valdepeñas	瓦尔德佩涅斯	Vína
22.	Brandy de Jerez	雪莉白兰地	Lihovina
23.	Queso Manchego (²)	蒙切哥乳酪	Sýry
24.	Jerez / Xérès / Sherry	赫雷斯-雪莉/雪莉	Vína
25.	Navarra	纳瓦拉	Vína
26.	Valencia	瓦伦西亚	Vína
27.	Sierra Mágina	马吉那山脉	Oleje a tuky (máslo, margarín, olej atd.) - olivový olej
28.	Priego de Córdoba	布列高科尔多瓦	Oleje a tuky (máslo, margarín, olej atd.) - olivový olej
	Francie		
29.	Alsace	阿尔萨斯	Vína
30.	Armagnac	雅文邑	Lihovina
31.	Beaujolais	博若莱	Vína
32.	Bordeaux	波尔多	Vína
33.	Bourgogne	勃艮第	Vína
34.	Calvados	卡尔瓦多斯	Lihovina
35.	Chablis	夏布利	Vína
36.	Champagne	香槟	Vína

	Název zapsaný v Evropské unii	Přepis do čínských znaků	Druh produktu
37.	Châteauneuf-du-Pape	教皇新堡	Vína
38.	Cognac / eau-de-vie de cognac / eau-de-vie des charentes	干邑/干邑葡萄蒸馏酒/夏朗德葡萄蒸馏酒	Lihovina
39.	Comté	孔泰 (奶酪)	Sýry
40.	Côtes de Provence	普罗旺斯丘	Vína
41.	Côtes du Rhône	罗讷河谷	Vína
42.	Côtes du Roussillon	露喜龙丘	Vína
43.	Graves	格拉夫	Vína
44.	Languedoc	朗格多克	Vína
45.	Margaux	玛歌	Vína
46.	Médoc	梅多克	Vína
47.	Pauillac	波亚克	Vína
48.	Pays d'Oc	奥克地区	Vína
49.	Pessac-Léognan	佩萨克-雷奥良	Vína
50.	Pomerol	波美侯	Vína
51.	Pruneaux d'Agen / Pruneaux d'Agen mi-cuits	阿让李子干	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované – sušené vařené švestky
52.	Roquefort	洛克福 (奶酪)	Sýry
53.	Saint-Emilion	圣埃米利永/圣埃米利隆	Vína
	Maďarsko		
54.	Tokaj	托卡伊葡萄酒	Vína
	Itálie		
55.	Aceto balsamico di Modena	摩德纳香醋	Ostatní produkty přílohy I Smlouvy (koření atd.) - omáčky
56.	Asiago (*)	艾斯阿格	Sýry
57.	Asti	阿斯蒂	Vína
58.	Barbaresco	巴巴列斯科	Vína

	Název zapsaný v Evropské unii	Přepis do čínských znaků	Druh produktu
59.	Bardolino Superiore	超级巴多利诺	Vína
60.	Barolo	巴罗洛	Vína
61.	Brachetto d'Acqui	布拉凯多	Vína
62.	Bresaola della Valtellina	瓦特里纳风干牛肉火腿	Masné výrobky (vařené, solené, uzené atd.)
63.	Brunello di Montalcino	布鲁内洛蒙塔奇诺	Vína
64.	Chianti	圣康帝	Vína
65.	Conegliano Valdobbiadene - Prosecco	科内利亚诺瓦尔多比亚德尼-普罗塞克	Vína
66.	Dolcetto d'Alba	阿尔巴杜塞托	Vína
67.	Franciacorta	弗朗齐亚科达	Vína
68.	Gorgonzola	戈贡佐拉	Sýry
69.	Grana Padano	帕达诺干奶酪	Sýry
70.	Grappa	格拉帕酒	Lihovina
71.	Montepulciano d'Abruzzo	蒙帕塞诺阿布鲁佐	Vína
72.	Mozzarella di Bufala Campana ⁽⁴⁾	坎帕尼亚水牛马苏里拉奶酪	Sýry
73.	Parmigiano Reggiano ⁽⁵⁾	帕马森雷加诺	Sýry
74.	Pecorino Romano ⁽⁶⁾	佩克利诺罗马羊奶酪	Sýry
75.	Prosciutto di Parma	帕尔玛火腿	Masné výrobky (vařené, solené, uzené atd.) - šunky
76.	Prosciutto di San Daniele ⁽⁷⁾	圣达涅莱火腿	Masné výrobky (vařené, solené, uzené atd.) - šunky
77.	Soave	苏瓦韦	Vína
78.	Taleggio	塔雷吉欧乳酪	Sýry
79.	Toscano / Toscana	托斯卡诺/托斯卡纳	Vína
80.	Vino nobile di Montepulciano ⁽⁸⁾	蒙特普齐亚诺贵族葡萄酒	Vína
	Litva		
81.	Originali lietuviška degtinė / Original Lithuanian vodka	立陶宛原味伏特加	Lihovina

	Název zapsaný v Evropské unii	Přepis do čínských znaků	Druh produktu
	Rakousko		
82.	Steirisches Kürbiskernöl	施泰尔南瓜籽油	Oleje a tuky (máslo, margarin, olej atd.) – olej z tykvových semen
	Polsko		
83.	Polska Wódka / Polish Vodka	波兰伏特加	Lihovina
	Portugalsko		
84.	Alentejo	阿兰特茹	Vína
85.	Dão	杜奥	Vína
86.	Douro	杜罗	Vína
87.	Pêra Rocha do Oeste	西罗沙梨	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované
88.	Porto / Port / Oporto	波特酒	Vína
89.	Vinho Verde	葡萄牙绿酒	Vína
	Rumunsko		
90.	Cotnari	科特纳里葡萄酒	Vína
	Slovensko		
91.	Vinohradnícka oblasť Tokaj	托卡伊葡萄酒产区	Vína
	Slovinsko		
92.	Vipavska dolina	多丽娜葡萄酒	Vína
	Finsko		
93.	Suomalainen Vodka / Finsk Vodka / Vodka of Finland	芬兰伏特加	Lihovina
	Švédsko		
94.	Svensk Vodka / Swedish Vodka	瑞典伏特加	Lihovina
	Spojené království		
95.	Scotch Whisky	苏格兰威士忌	Lihovina
96.	Scottish farmed salmon	苏格兰养殖三文鱼	Ryby

	Název zapsaný v Evropské unii	Přepis do čínských znaků	Druh produktu
97.	West Country Farmhouse Cheddar	西乡农场切德 (奶酪)	Sýry
98.	White Stilton cheese / Blue Stilton cheese	斯提尔顿白奶酪/斯提尔顿蓝奶酪	Sýry
	Belgie, Německo, Francie, Nizozemsko		
99.	Genièvre / Jenever / Genever	仁内华	Lihovina
	Kypr, Řecko		
100.	Oùzo / Ouzo	乌佐茴香酒	Lihovina

(¹) V průběhu přechodného období osmi let ode dne vstupu této dohody v platnost nebrání ochrana zeměpisného označení „Feta“ používání výrazu „Feta“ na území Čínské lidové republiky pro sýry, pokud:

- lze prokázat, že dotyčný produkt byl uveden na trh Čínské lidové republiky před 3. červnem 2017;
- dotyčný produkt neuvádí čínského spotřebitele v omyl; jeho skutečný zeměpisný původ musí být zřetelně čitelný a viditelně umístěný.

(²) Ochrana výrazu „queso“ se nežadá.

(³) V průběhu přechodného období šesti let ode dne vstupu této dohody v platnost nebrání ochrana zeměpisného označení „Asiago“ používání výrazu „Asiago“ na území Čínské lidové republiky pro sýry, pokud:

- lze prokázat, že dotyčný produkt byl uveden na trh Čínské lidové republiky před 3. červnem 2017; a
- dotyčný produkt neuvádí čínského spotřebitele v omyl; jeho skutečný zeměpisný původ musí být zřetelně čitelný a viditelně umístěný.

(⁴) Ochrana výrazu „mozzarella“ se nežadá.

(⁵) Ochrana podle této dohody se nevztahuje na výraz „parmazán“.

(⁶) Ochrana výrazu „pecorino“ se nežadá. Ochrana zeměpisného označení „Pecorino Romano“ nebrání použití výrazu „romano“ na území Číny pro jiné výrobky než sýry. V průběhu přechodného období tří let ode dne vstupu této dohody v platnost nebrání ochrana zeměpisného označení „Pecorino Romano“ používání výrazu „Romano“ na území Čínské lidové republiky pro sýry, pokud:

- lze prokázat, že dotyčný produkt byl uveden na trh Čínské lidové republiky před 3. červnem 2017; a
- jeho skutečný zeměpisný původ musí být zřetelně čitelný a viditelně umístěný.

(⁷) Ochrana výrazu „prosciutto“ se nežadá.

(⁸) Ochrana výrazu „vino nobile di“ se nežadá.

PŘÍLOHA V

ZEMĚPISNÁ OZNAČENÍ PRODUKTŮ POCHÁZEJÍCÍCH Z ČÍNSKÉ LIDOVÉ REPUBLIKY UVEDENÁ V ČL. 3 ODST. 1

	Název zapsaný v Čínské lidové republice	Přepis do latinky	Druh produktu	Překlad pro informaci
1.	临沧坚果	Lincang Jian Guo	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované - ořechy	Lincang Macadamia
2.	曹县芦笋	Caoxian Lu Sun	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované - chřest	Caoxian Asparagus
3.	莱芜生姜	Laiwu Sheng Jiang	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované - zázvor	Laiwu Ginger
4.	桂林罗汉果	Guilin Luo Han Guo	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované - ovoce	Guilin Monk Fruit
5.	杞县大蒜	Qixian Da Suan	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované - česnek	Qixian Garlic
6.	伍家台贡茶	Wujiatai Gong Cha	Ostatní produkty přílohy I Smlouvy o fungování Evropské unie (dále jen „Smlouva“) (koření atd.) - čaj	Wujiatai Tribute Tea
7.	贵州绿茶	Guizhou Lü Cha	Ostatní produkty přílohy I Smlouvy (koření atd.) - čaj	Guizhou Green Tea
8.	金塔番茄	Jinta Fan Qie	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované – rajská jablka	Jinta Tomato
9.	阿拉善白绒山羊	Alashan Bai Rong Shan Yang	Čerstvé maso (a droby) – kašmírské kozy	Alxa Cashmere Goats
10.	径山茶	Jingshan Cha	Ostatní produkty přílohy I Smlouvy (koření atd.) - čaj	Jingshan Tea
11.	霍城薰衣草	Huocheng Xun Yi Cao	Květiny a jiné okrasné rostliny – levandule	Huocheng Lavender
12.	勃利红松籽	Boli Hong Song Zi	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované - ořechy	Boli Pinenut
13.	周至猕猴桃	Zhouzhi Mi Hou Tao	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované - kiwi	Zhouzhi Kiwifruit
14.	内黄花生	Neihuang Hua Sheng	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované - ořechy	Neihuang Peanut
15.	北票荆条蜜	Beipiao Jing Tiao Mi	Ostatní produkty živočišného původu (vejce, med, různé mléčné výrobky kromě másla atd.) – med	Beipiao Vitex Honey
16.	彭州莴笋	Pengzhou Wo Sun	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované – salát chřestový	Pengzhou Asparagus Lettuce
17.	阿拉善双峰驼	Alashan Shuang Feng Tuo	Čerstvé maso (a droby) – Velbloud dvouhrbý divoký	Alxa Bactrian Camel
18.	穆棱大豆	Muling Da Dou	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované – sójové boby	Muling Soybean
19.	鄂托克螺旋藻	Etuo ke Luo Xuan Zao	Vodní rostliny - spirulina	Otog Spirulina
20.	广昌白莲	Guangchang Bai Lian	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované – lotosová semínka	Guangchang White Lotus

	Název zapsaný v Čínské lidové republice	Přepis do latinky	Druh produktu	Překlad pro informaci
21.	小金苹果	Xiaojin Ping Guo	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované - jablka	Xiaojin Apple
22.	九寨沟蜂蜜	Jiuzhaigou Feng Mi	Ostatní produkty živočišného původu (vejce, med, různé mléčné výrobky kromě másla atd.) – med	Jiuzhaigou Honey
23.	三亚芒果	Sanya Mang Guo	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované - mango	Sanya Mango
24.	黑水中蜂蜜	Heishui Zhong Feng Mi	Ostatní produkty živočišného původu (vejce, med, různé mléčné výrobky kromě másla atd.) – med	Heishui Chinese Honey
25.	覃塘毛尖	Qintang Mao Jian	Ostatní produkty přílohy I Smlouvy (koření atd.) - čaj	Qintang Mao Jian Tea
26.	宜州桑蚕茧	Yizhou Sang Can Jian	Ostatní živočišné produkty	Yizhou Silkworm Cocoon
27.	滕州马铃薯	Tengzhou Ma Ling Shu	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované - brambory	Tengzhou Potato
28.	普陀佛茶	Putuo Fo Cha	Ostatní produkty přílohy I Smlouvy (koření atd.) - čaj	Putuo Buddha Tea
29.	江津花椒	Jiangjin Hua Jiao	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované - pepř	Jiangjin Pepper
30.	中宁枸杞	Zhongning Gou Qi	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované – plody goji	Zhongning Goji Berry
31.	三亚甜瓜	Sanya Tian Gua	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované - meloun	Sanya Melon
32.	临海西兰花	Linhai Xi Lan Hua	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované - brokolice	Linhai Broccoli
33.	大连苹果	Dalian Ping Guo	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované - jablky	Dalian Apple
34.	榆林马铃薯	Yulin Ma Ling Shu	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované - brambory	Yulin Potato
35.	攀枝花芒果	Panzhijia Mang Guo	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované - mango	Panzhijia Mango
36.	水城猕猴桃	Shuicheng Mi Hou Tao	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované - kiwi	Shuicheng Kiwifruit
37.	宜昌蜜桔	Yichang Mi Ju	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované - pomeranče	Yichang Sweet Orange
38.	湟中燕麦	Huangzhong Yan Mai	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované - oves	Huangzhong Oats
39.	博湖辣椒	Bohu La Jiao	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované - chili	Bohu Chilli
40.	平和白芽奇兰	Pinghe Bai Ya Qi Lan	Ostatní produkty přílohy I Smlouvy (koření atd.) - čaj	Pinghe Bai Ya Qi Lan Tea
41.	白莲鹅	Bailian E	Čerstvé maso (a droby) – husí maso	Bailian Goose
42.	广汉缠丝兔	Guanghan Chan Si Tu	Masné výrobky (vařené, solené, uzené atd.) – králíčí maso	Guanghan Rabbit
43.	茶淀玫瑰香葡萄	Chadian Mei Gui Xiang Pu Tao	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované – hroznové víno	Chadian Muscat Grape
44.	策勒红枣	Cele Hong Zao	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované - jujube	Cele Red Jujube

	Název zapsaný v Čínské lidové republice	Přepis do latinky	Druh produktu	Překlad pro informaci
45.	隆化小米	Longhua Xiao Mi	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované - proso	Longhua Millet
46.	保靖黄金茶	Baojing Huang Jin Cha	Ostatní produkty přílohy I Smlouvy (koření atd.) - čaj	Baojing Golden Tea
47.	五指山红茶	Wuzhishan Hong Cha	Ostatní produkty přílohy I Smlouvy (koření atd.) - čaj	Wuzhishan Black Tea
48.	张北马铃薯	Zhangbei Ma Ling Shu	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované - brambory	Zhangbei Potato
49.	都江堰方竹笋	Dujiangyan Fang Zhu Sun	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované – bambusové výhonky	Dujiangyan Square Bamboo Shoots
50.	安顺山药	Anshun ShanYao	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované - jamy	Anshun Chinese Yam
51.	嘉峪关洋葱	Jiayuguan Yang Cong	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované - cibule	Jiayuguan Onion
52.	北京鸭	Beijing Ya	Čerstvé maso (a droby) – kachní maso	Peking Duck
53.	从江香禾糯	Congjiang Xiang He Nuo	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované – lepkavá rýže	Congjiang Fragrant Glutinous Rice
54.	北苑贡茶	Beiyuan Gong Cha	Ostatní produkty přílohy I Smlouvy (koření atd.) - čaj	Beiyuan Tribute Tea
55.	肃宁裘皮	Suning Qiu Pi	Ostatní produkty přílohy I Smlouvy (koření atd.) - kožešiny	Suning Fur
56.	镇湖刺绣	Zhenhu Ci Xiu	Ostatní produkty živočišného původu (vejce, med, různé mléčné výrobky kromě másla atd.) – hedvábí	Zhenhu Embroidery
57.	舒席	Shu Xi	Proutí	Shu Mat
58.	霍邱柳编	Huoqiu Liu Bian	Proutí	Huoqiu Wickerwork
59.	宣纸	Xuan Zhi	Seno	Xuan Paper
60.	连史纸	Lian-shi Zhi	Bambus	Lian-shi Paper
61.	黄梅挑花	Huangmei Tiao Hua	Bavlna	Huangmei Cross-stitch
62.	香云纱	Xiangyun Sha	Ostatní produkty živočišného původu (vejce, med, různé mléčné výrobky kromě másla atd.) – hedvábí	Xiangyun Gambiered Gauze
63.	蜀锦	Shu Jin	Ostatní produkty živočišného původu (vejce, med, různé mléčné výrobky kromě másla atd.) – hedvábí	Shu Brocade
64.	蜀绣	Shu Xiu	Ostatní produkty živočišného původu (vejce, med, různé mléčné výrobky kromě másla atd.) – hedvábí	Shu Embroider

	Název zapsaný v Čínské lidové republice	Přepis do latinky	Druh produktu	Překlad pro informaci
65.	青神竹编	Qingshen Zhu Bian	Bambusová příze	Qingshen Bamboo Weaving
66.	石泉蚕丝	Shiquan Can Si	Ostatní produkty živočišného původu (vejce, med, různé mléčné výrobky kromě másla atd.) – hedvábí	Shiquan Silk
67.	黄岗柳编	Huanggang Liu Bian	Proutí	Huanggang Wicker
68.	遂昌竹炭	Suichang Zhu Tan	Bambus	Suichang Bamboo Charcoal
69.	牛栏山二锅头	Niulanshan Er Guo Tou	Lihovina	Niulanshan Erguotou Liquor
70.	涉县柴胡	Shexian Chai Hu	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované - kořen	Shexian Bupleurum
71.	泊头鸭梨	Botou Ya Li	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované - hrušky	Botou Ya Pear
72.	戎子酒庄葡萄酒	Rongzi Wine Pu Tao Jiu	Vína	Chateau Rongzi Wine
73.	老龙口白酒	Laolongkou Bai Jiu	Lihovina	Laolongkou Liquor
74.	新农寒富苹果	Xinnong Han Fu Ping Guo	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované - jablka	Xinnong Hanfu Apple
75.	吉林长白山人参	Jilin Changbaishan Ren Shen	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované - hlízy	Jilin Changbai Mountain Ginseng
76.	露水河红松母林籽仁	Lushuihe Hong Song Mu Lin Zi Ren	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované - semena	Lushuihe Pine Seeds and Kernel
77.	太保胡萝卜	Taibao Hu Luo Bo	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované - mrkev	Taibao Carrot
78.	佳木斯大米	Jiamusi Da Mi	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované - rýže	Kiamusze Rice
79.	饶河东北黑蜂蜂蜜	Raohe Dong Bei Hei Feng Feng Mi	Ostatní produkty živočišného původu (vejce, med, různé mléčné výrobky kromě másla atd.) – med	Honey of Raohe Northeast Black Bees
80.	雨花茶	Yu Hua Cha	Ostatní produkty přílohy I Smlouvy (koření atd.) - čaj	Yuhua Tea
81.	洞庭(山)碧螺春茶	Dongtingshan Bi Luo Chun Cha	Ostatní produkty přílohy I Smlouvy (koření atd.) - čaj	Dongting Mountain Biluochun Tea
82.	阳澄湖大闸蟹	Yangchenghu Da Zha Xie	Čerstvé ryby, měkkýši a koryši a výrobky z nich získané - krabi	Yangcheng Lake Crab
83.	盱眙龙虾	Xuyi Long Xia	Čerstvé ryby, měkkýši a koryši a výrobky z nich získané - raci	Xuyi Crayfish
84.	洋河大曲	Yanghe Da Qu	Lihovina	Yanghe Daqu Liquor
85.	舟山三疣梭子蟹	Zhoushan San You Suo Zi Xie	Čerstvé ryby, měkkýši a koryši a výrobky z nich získané - krabi	Zhoushan <i>Portunus trituberculatus</i>
86.	舟山带鱼	Zhou Shan Dai Yu	Čerstvé ryby, měkkýši a koryši a výrobky z nich získané - tkaničnice	Zhoushan Hairtail

	Název zapsaný v Čínské lidové republice	Přepis do latinky	Druh produktu	Překlad pro informaci
87.	金华火腿	Jinhua Huo Tui	Masné výrobky (vařené, solené, uzené atd.) - šunky	Jinhua Ham
88.	文成粉丝	Wencheng Fen Si	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované - nudle	Wencheng Vermicelli
89.	常山胡柚	Changshan Hu You	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované - pomela	Changshan Pomelo
90.	文成杨梅	Wencheng Yang Mei	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované – plody voskovníku	Wencheng Waxberry
91.	太平猴魁茶	Taiping Hou Kui Cha	Ostatní produkty přílohy I Smlouvy (koření atd.) - čaj	Taiping Hou Kui Tea
92.	黄山毛峰茶	Huangshan Mao Feng Cha	Ostatní produkty přílohy I Smlouvy (koření atd.) - čaj	Huangshan Maofeng Tea
93.	霍山石斛	Huoshan Shi Hu	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované - stonky	Huoshan Dendrobe
94.	岳西翠兰	Yuexi Cui Lan	Ostatní produkty přílohy I Smlouvy (koření atd.) - čaj	Yuexi Cuilan Tea
95.	古井贡酒	Gujing Gong Jiu	Lihovina	Gujing Gongjiu Liquor
96.	涡阳苔干	Guoyang Tai Gan	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované – salát chřestový	GuoYang TaiGan
97.	政和白茶	Zhenghe Bai Cha	Ostatní produkty přílohy I Smlouvy (koření atd.) - čaj	Zhenghe White Tea
98.	松溪红茶	Songxi Hong Cha	Ostatní produkty přílohy I Smlouvy (koření atd.) - čaj	Songxi Black Tea
99.	南日鲍	Nanri Bao	Čerstvé ryby, měkkýši a koryši a výrobky z nich získané - ušně	Nanri Abalone
100.	云霄枇杷	Yunxiao Pi Pa	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované – lokvát japonský	Yunxiao Loquat
101.	宁德大黄鱼	Ningde Da Huang Yu	Čerstvé ryby, měkkýši a koryši a výrobky z nich získané - Large Yellow smuha čínská	Ningde Large Yellow Croaker
102.	河龙贡米	Helong Gong Mi	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované - rýže	Helong Rice
103.	会昌米粉	Huichang Mi Fen	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované – rýžové nudle	Huichang Rice Noodle
104.	赣南茶油	Gannan Cha You	Oleje a tuky (máslu, margarín, olej atd.) - olej	Gannan Camellia Oil
105.	泰和乌鸡	Taihe Wu Ji	Čerstvé maso (a droby) – kuřecí maso	Taihe Silk Chicken
106.	浮梁茶	Fuliang Cha	Ostatní produkty přílohy I Smlouvy (koření atd.) - čaj	Fuliang Tea
107.	信丰红瓜子	Xinfeng Hong Gua Zi	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované – melounová semínka	Xinfeng Red Melonseed
108.	寻乌蜜桔	Xunwu Mi Ju	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované - pomeranče	Xunwu Orange
109.	日照绿茶	Rizhao Lv Cha	Ostatní produkty přílohy I Smlouvy (koření atd.) - čaj	Rizhao Green Tea
110.	沾化冬枣	Zhanhua Dong Zao	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované - jujube	Zhanhua Winter Jujube

	Název zapsaný v Čínské lidové republice	Přepis do latinky	Druh produktu	Překlad pro informaci
111.	沂水苹果	Yishui Ping Guo	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované - jablka	Yishui Apple
112.	平阴玫瑰	Pingyin Mei Gui	Květiny a okrasné rostliny – květiny	Pingyin Rose
113.	菏泽牡丹籽油	Heze Mu Dan Zi You	Oleje a tuky (máslo, margarín, olej atd.) - olej	Heze Peony Seed Oil
114.	陈集山药	Chenji Shan Yao	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované - jamy	Chenji Yam
115.	水沟庙大蒜	Shuigoumiao Da Suan	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované - česnek	Shuigoumiao Garlic
116.	灵宝苹果	Lingbao Ping Guo	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované - jablka	Lingbao Apple
117.	正阳花生	Zhengyang Hua Sheng	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované - arašidy	Zhengyang Peanut
118.	柘城辣椒	Zhecheng La Jiao	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované - chili	Zhecheng Chili
119.	泸州老窖酒	Luzhou Laojiao Jiu	Lihovina	Luzhou Laojiao Liquor
120.	赤壁青砖茶	Chibi Qing Zhuan Cha	Ostatní produkty přílohy I Smlouvy (koření atd.) - čaj	Chibi Qing Brick Tea
121.	英山云雾茶	Yingshan Yun Wu Cha	Ostatní produkty přílohy I Smlouvy (koření atd.) - čaj	Yingshan Cloud and Mist Tea
122.	襄阳高香茶	Xiangyang Gao Xiang Cha	Ostatní produkty přílohy I Smlouvy (koření atd.) - čaj	Xiangyang High-Aroma Tea
123.	五峰五倍子	Wufeng Wu Bei Zi	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované - ovoce	Wufeng Gallnuts
124.	孝感米酒	Xiaogan Mi Jiu	Alkoholický rýžový nápoj	Xiaogan Rice Wine
125.	酒鬼酒	Jiu Gui Jiu	Lihovina	Jiu Gui Liquor
126.	古丈毛尖	Guzhang Mao Jian	Ostatní produkty přílohy I Smlouvy (koření atd.) - čaj	Guzhang Maojian Tea
127.	永丰辣酱	Yongfeng La Jiang	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované - omáčky	Yongfeng Chili Sauce
128.	新会陈皮	Xinhui Chen Pi	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované - pomeranče	Xinhui Orange Peel
129.	化橘红	Hua Ju Hong	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované - pomeranče	Hua Reddish Orange
130.	高州桂圆肉	Gaozhou Gui Yuan Rou	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované - longan	Gao Zhou Longan Pulp
131.	增城荔枝	Zengcheng Li Zhi	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované - liči	Zengcheng Litchi
132.	梅州金柚	Meizhou Jin You	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované - pomela	Meizhou Golden Pomelo
133.	六堡茶	Liu Pao Cha	Ostatní produkty přílohy I Smlouvy (koření atd.) - čaj	Liu Pao Tea
134.	凌云白毫	Lingyun Bai Hao	Ostatní produkty přílohy I Smlouvy (koření atd.) - čaj	Lingyun Pekoe Tea
135.	姑辽茶	Guliao Cha	Ostatní produkty přílohy I Smlouvy (koření atd.) - čaj	Guliao Tea

	Název zapsaný v Čínské lidové republice	Přepis do latinky	Druh produktu	Překlad pro informaci
136.	融安金桔	Rong'an Jin Ju	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované - kumkvat	Rong'an Kumquat
137.	北海生蚝	Beihai Sheng Hao	Čerstvé ryby, měkkýši a korýši a výrobky z nich získané - ústřice	Beihai Oyster
138.	博白桂圆	Bobai Gui Yuan	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované - longan	Bobai Longan
139.	澄迈桥头地瓜	Chengmai Qiao Tou Di Gua	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované - kořen	Chengmai Bridge Head Sweet Potato
140.	涪陵榨菜	Fuling Zha Cai	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované - hlízy	Fuling Hot Pickled Mustard Tuber
141.	丰都牛肉	Fengdu Niu Rou	Čerstvé maso (a droby) – Hovězí maso	Fengdu Beef
142.	奉节脐橙	Feng Jie Qi Cheng	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované - pomeranče	Fengjie Navel Orange
143.	合川桃片	Hechuan Tao Pian	Chléb, pečivo, cukrářské výrobky, cukrovinky, sušenky a ostatní pekařské zboží – pečivo	Hechuan Peach Slices
144.	忠州豆腐乳	Zhongzhou Dou Fu Ru	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované - tofu	Zhongzhou Fermented Bean Curd
145.	石柱黄连	Shizhu Huang Lian	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované - kořen	Shizhu Coptis Root
146.	汉源花椒	Hanyuan Hua Jiao	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované - pepř	Hanyuan Red Pepper
147.	攀枝花块菌	Panzhuhua Kuai Jun	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované - lanýž	Panzhuhua Truffle
148.	蒙顶山茶	Mingdingshan Cha	Ostatní produkty přílohy I Smlouvy (koření atd.) - čaj	Mingding Mountain Tea
149.	遂宁矮晚柚	Suining Ai Wan You	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované - pomelo	Suining Dwarf-Late Pomelo
150.	峨眉山藤椒油	Emeishan Teng Jiao You	Oleje a tuky (máslo, margarín, olej atd.) - olej	Mount Emei Pepper Oil
151.	米易枇杷	Miyi Pi Pa	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované – lokvát japonský	Miyi Loquat
152.	修文猕猴桃	Xiuwen Mi Hou Tao	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované - kiwi	Xiuwen Kiwi
153.	织金竹荪	Zhijin Zhu Sun	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované – hadovka (<i>Dictyophora indusiata</i>)	Zhijin Bamboo Fungus
154.	兴仁薏仁米	Xingren Yi Ren Mi	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované – semena slzovky	Xinren Coix Seed
155.	盘县火腿	Panxian Huo Tui	Masné výrobky (vařené, solené, uzené atd.)	Panxian Ham
156.	都匀毛尖茶	Duyun Mao Jian Cha	Ostatní produkty přílohy I Smlouvy (koření atd.) - čaj	Duyun Maojian Tea
157.	麻江蓝莓	Majiang Lan Mei	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované - borůvky	Majiang Blueberry
158.	宣威火腿	Xuanwei Huo Tui	Masné výrobky (vařené, solené, uzené atd.) - šunky	Xuanwei Ham
159.	文山三七	Wenshan San Qi	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované – ženšen nepravý	Wenshan Notoginseng

	Název zapsaný v Čínské lidové republice	Přepis do latinky	Druh produktu	Překlad pro informaci
160.	勐海茶	Menghai Cha	Ostatní produkty přílohy I Smlouvy (koření atd.) - čaj	Menghai Tea
161.	朱苦拉咖啡	Chucola Ka Fei	Ostatní produkty přílohy I Smlouvy (koření atd.) - káva	Chucola Coffee
162.	撒坝火腿	Saba Huo Tui	Masné výrobky (vařené, solené, uzené atd.) - šunky	Saba Ham
163.	紫阳富硒茶	Ziyang Fu Xi Cha	Ostatní produkty přílohy I Smlouvy (koření atd.) - čaj	Ziyang Se-enriched Tea
164.	泾阳茯砖茶	Jingyang Fu Zhuan Cha	Ostatní produkty přílohy I Smlouvy (koření atd.) - čaj	Jingyang Brick Tea
165.	汉中仙毫	Hanzhong Xian Hao	Ostatní produkty přílohy I Smlouvy (koření atd.) - čaj	Hanzhong Xianhao Tea
166.	铜川苹果	Tongchuan Ping Guo	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované - jablka	Tongchuan Apple
167.	韩城大红袍花椒	Hancheng Da Hong Pao Hua Jiao	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované - pepř	Hancheng Da Hong Pao Red Pepper
168.	富平柿饼	Fuping Shi Bing	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované - kaki	Fuping Dried Persimmon
169.	兰州百合	Lanzhou Bai He	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované - lilie	Lanzhou Lily
170.	武都油橄榄	Wudu You Gan Lan	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované - olivy	Wudu Olive
171.	甘南羊肚菌	Gannan Yang Du Jun	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované - smrž	Gannan <i>Morchella</i> Fungi
172.	定西马铃薯	Dingxi Ma Ling Shu	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované - brambory	Dingxi Potato
173.	岷县当归	Minxian Dang Gui	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované - kořen	Minxian Angelica
174.	宁夏枸杞	Ningxia Gou Qi	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované - plody goji	Ningxia Goji Berry
175.	阿克苏苹果	Aksu Ping Guo	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované - jablka	Aksu Apple

PŘÍLOHA VI

ZEMĚPISNÁ OZNAČENÍ PRODUKTŮ POCHÁZEJÍCÍCH Z EVROPSKÉ UNIE UVEDENÁ V ČL. 3 ODS. 1

	Název zapsaný v Evropské unii	Přepis do čínských znaků	Druh produktu
Rakousko			
1.	Inländerrum	茵蓝朗姆酒	Lihovina
2.	Jägertee / Jagertee / Jagatee	猎人茶	Lihovina
3.	Tiroler Bergkäse	蒂罗尔高山奶酪	Sýry
4.	Tiroler Speck	蒂罗尔熏肉	Masné výrobky (vařené, solené, uzené atd.) - šunky
5.	Vorarlberger Bergkäse	福拉尔贝格高山奶酪	Sýry
Bulharsko			
6.	Българско розово масло (Bulgarsko rozovo maslo)	保加利亚玫瑰精油	Vonné silice – silice z růže
7.	Дунавска равнина (Dunavska ravnina)	多瑙河平原	Vína
8.	Тракийска низина (Trakiiska nizina)	色雷斯平原	Vína
Chorvatsko			
9.	Baranjski kulen	巴拉尼亚库兰腊肠	Masné výrobky (vařené, solené, uzené atd.)
10.	Dalmatinski pršut	达尔马提亚熏火腿	Masné výrobky (vařené, solené, uzené atd.) - šunky
11.	Dingač	丁嘎池葡萄酒	Vína
12.	Drniški pršut	达尼斯熏火腿	Masné výrobky (vařené, solené, uzené atd.) - šunky
13.	Lički krumpir	利卡土豆	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované - brambory
14.	Neretvanska mandarina	内雷特瓦橘子	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované - tangerinky
Kypr			
15.	Κομάνδρια (Commandaria)	古曼达力亚	Vína
16.	Λουκούμι Γεροσκίπου (Loukoumi Geroskipou)	圣花园糖膏	Cukrovinky - cukr

	Název zapsaný v Evropské unii	Přepis do čínských znaků	Druh produktu
	Česko		
17.	Budějovické pivo	布杰约维采啤酒	Pivo
18.	Budějovický měšťanský var	布杰约维采市民啤酒	Pivo
19.	České pivo	捷克啤酒	Pivo
	Estonsko		
20.	Estonian vodka	爱沙尼亚伏特加	Lihovina
	Finsko		
21.	Suomalainen Marjalikööri/Suomalainen Hedelmälikööri/ Finsk Bärlikör/Finsk Fruktlikör/Finnish berry liqueur/ Finnish fruit liqueur	芬兰浆果利口酒 / 芬兰水果利口酒	Lihovina
	Francie		
22.	Anjou	安茹	Vína
23.	Bergerac	贝尔热拉克	Vína
24.	Brie de Meaux	莫城布里	Sýry
25.	Camembert de Normandie	诺曼底卡门培尔	Sýry
26.	Canard à foie gras du Sud-Ouest (Chalosse, Gascogne, Gers, Landes, Périgord, Quercy)	西南地区用于制鸭肝的鸭 (沙洛斯, 加斯科涅, 热尔, 朗德, 佩里戈尔, 凯尔西-省)	Masné výrobky (vařené, solené, uzené atd.) - Fresh meat – kachní
27.	Clos de Vougeot	武若园	Vína
28.	Corbières	科比埃	Vína
29.	Costières de Nîmes	龙姆丘	Vína
30.	Côte de Beaune	博纳山坡	Vína
31.	Echezeaux	埃雪索	Vína
32.	Emmental de Savoie	萨瓦安文达	Sýry
33.	Faugères	福热尔	Vína
34.	Fitou	菲图	Vína
35.	Haut-Médoc	上梅多克	Vína
36.	Huile d'olive de Haute-Provence	上普罗旺斯橄榄油	Oleje a tuky (máslo, margarin, olej atd.) - olivový olej

	Název zapsaný v Evropské unii	Přepis do čínských znaků	Druh produktu
37.	Huile essentielle de lavande de Haute-Provence / Essence de lavande de Haute-Provence	上普罗旺斯薰衣草精油	Vonné silice - levandule
38.	Huitres Marennes Oléron	马雷讷奥莱龙牡蛎	Čerstvé ryby, měkkýši a koryši a výrobky z nich získané - ústřice
39.	Jambon de Bayonne	巴约纳火腿	Masné výrobky (vařené, solené, uzené atd.) - šunky
40.	La Tâche	拉塔西	Vína
41.	Montravel	蒙哈维尔	Vína
42.	Moselle	摩泽尔	Vína
43.	Musigny	蜜思妮	Vína
44.	Pineau des Charentes	夏朗德皮诺酒	Vína
45.	Reblochon / Reblochon de Savoie	雷布洛 / 萨瓦雷布洛	Sýry
46.	Romanée-Conti	罗曼尼 - 康帝	Vína
47.	Saint-Estèphe	圣爱斯泰夫	Vína
48.	Saint-Nectaire	圣·耐克泰尔	Sýry
49.	Sauternes	苏玳/索泰尔讷	Vína
50.	Selles-sur-Cher	谢尔河畔塞勒	Sýry
51.	Touraine	都兰	Vína
52.	Vacqueyras	瓦给拉斯	Vína
53.	Val de Loire	卢瓦尔河谷	Vína
54.	Ventoux	旺度	Vína
	Německo		
55.	Aachener Printen	亚琛烤饼	Pečivo, cukrářské výrobky, cukrovinky a sušenky
56.	Bremer Klaben	不来梅克拉本蛋糕	Pečivo, cukrářské výrobky, cukrovinky a sušenky
57.	Hopfen aus der Hallertau	哈勒陶啤酒花	Ostatní produkty přílohy I Smlouvy o fungování Evropské unie (dále jen „Smlouva“) (koření atd.) - chmel

	Název zapsaný v Evropské unii	Přepis do čínských znaků	Druh produktu
58.	Lübecker Marzipan	吕贝克杏仁膏	Pečivo, cukrářské výrobky, cukrovinky a sušenky - marci-pán
59.	Mittelrhein	中莱茵	Vína
60.	Nürnberger Bratwürste / Nürnberger Rostbratwürste	纽伦堡香肠 / 纽伦堡烤香肠	Masné výrobky (vařené, solené, uzené atd.) - uzenky
61.	Nürnberger Lebkuchen	纽伦堡姜饼	Pečivo, cukrářské výrobky, cukrovinky a sušenky - perník
62.	Rheingau	莱茵高	Vína
63.	Schwarzwälder Schinken	黑森林德火腿	Masné výrobky (vařené, solené, uzené atd.)
64.	Tettnanger Hopfen	泰特南啤酒花	Ostatní produkty přílohy I Smlouvy (koření atd.) - chmel
	Řecko		
65.	Βόρειος Μυλοπόταμος Ρεθύμνης Κρήτης (Vorios Mylopota-mos Rethymnis Kritis)	米洛普塔莫斯橄榄油	Oleje a tuky (máslo, margarin, olej atd.) - olivový olej
66.	Γραβιέρα Κρήτης (Graviera Kritis)	克里特格雷维拉奶酪	Sýry
67.	Καλαμάτα (Kalamata)	卡拉马塔橄榄油	Oleje a tuky (máslo, margarin, olej atd.) - olivový olej
68.	Κεφαλογραβιέρα (Kefalograviera)	克法罗格拉维拉	Sýry
69.	Κολυμβάρι Χανίων Κρήτης (Kolimvari Chanion Kritis)	克里特哈尼亚克里瓦瑞橄榄油	Oleje a tuky (máslo, margarin, olej atd.) - olivový olej
70.	Κρόκος Κοζάνης (Krokos Kozanis)	科扎尼西红花	Ostatní produkty přílohy I Smlouvy (koření atd.) - šafrán
71.	Λακωνία (Lakonia)	拉蔻尼亚橄榄油	Oleje a tuky (máslo, margarin, olej atd.) - olivový olej
72.	Πεζά Ηρακλείου Κρήτης (Peza Irakliou Kritis)	派撒伊拉克利翁克里特橄榄油	Oleje a tuky (máslo, margarin, olej atd.) - olivový olej
73.	Ρετσίνα Αττικής (Retsina Attikes)	阿提卡松香葡萄酒	Vína
74.	Τσίπουρο/Tsipouro	其普罗	Lihovina
	Maďarsko		
75.	Szegedi szalámi / Szegedi téliszalámi	塞格德泰利萨拉米 / 塞格德萨拉米	Masné výrobky (vařené, solené, uzené atd.)
76.	Törkölypálinka	特颗帕林卡	Lihovina

	Název zapsaný v Evropské unii	Přepis do čínských znaků	Druh produktu
	Itálie		
77.	Aceto balsamico tradizionale di Modena	摩德纳传统香醋	Ostatní produkty přílohy I Smlouvy (koření atd.) - omáčky
78.	Aprutino Pescarese	佩斯卡拉阿普鲁蒂诺橄榄油	Oleje a tuky (máslo, margarin, olej atd.) - olivový olej
79.	Arancia Rossa di Sicilia	西西里岛血橙	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované
80.	Bolgheri Sassicaia	博格利西施佳雅	Vína
81.	Campania	坎帕尼亚	Vína
82.	Chianti Classico	古典基安蒂油	Oleje a tuky (máslo, margarin, olej atd.) - olivový olej
83.	Chianti classico	古典基安蒂	Vína
84.	Cotechino Modena	摩德纳哥齐诺香肠	Masné výrobky (vařené, solené, uzené atd.)
85.	Culatello di Zibello	齐贝洛库拉泰洛	Masné výrobky (vařené, solené, uzené atd.)
86.	Fontina	芳媞娜	Sýry
87.	Kiwi Latina	拉蒂纳猕猴桃	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované
88.	Lambrusco di Sorbara	索巴拉蓝布鲁斯科	Vína
89.	Lambrusco Grasparossa di Castelvetro	格拉斯帕罗萨·迪·卡斯特韦特罗蓝布鲁斯科	Vína
90.	Marsala	马莎拉	Vína
91.	Mela Alto Adige / Südtiroler Apfel	南蒂罗尔苹果	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované
92.	Mortadella Bologna	博洛尼亚莫塔德拉大红肠	Masné výrobky (vařené, solené, uzené atd.)
93.	Pecorino Sardo	佩克利诺撒德干酪	Sýry
94.	Pecorino Toscano	佩克利诺托斯卡纳羊奶酪	Sýry
95.	Pomodoro di Pachino	帕基诺蕃茄	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované
96.	Pomodoro San Marzano dell'Agro Sarnese-Nocerino	阿格洛 - 萨尔内斯 - 诺切利诺地区圣马尔扎诺蕃茄	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované
97.	Prosciutto di Modena	摩德纳火腿	Masné výrobky (vařené, solené, uzené atd.)
98.	Prosciutto Toscano	托斯卡纳火腿	Masné výrobky (vařené, solené, uzené atd.) - šunky
99.	Prosecco	普罗塞克	Vína
100.	Provolone Valpadana	瓦尔帕达纳硬奶酪	Sýry

	Název zapsaný v Evropské unii	Přepis do čínských znaků	Druh produktu
101.	Salamini italiani alla cacciatora	意大利佳诗雅托乐萨拉米香肠	Masné výrobky (vařené, solené, uzené atd.)
102.	Sicilia	西西里	Vína
103.	Speck Alto Adige / Südtiroler Markenspeck / Südtiroler Speck	上阿迪杰烟熏风干火腿	Masné výrobky (vařené, solené, uzené atd.)
104.	Toscana	托斯卡纳橄榄油	Oleje a tuky (máslo, margarin, olej atd.) - olivový olej
105.	Veneto Valpolicella, Veneto Euganei e Berici, Veneto del Grappa	威尼托瓦柏里切拉/威尼托艾卡内依以及柏里齐/威尼托德尔格拉帕	Vína
Polsko			
106.	Herbal vodka from the North Podlasie Lowland aromatised with an extract of bison grass/Wódka ziołowa z Niziny Północnopodlaskiej aromatyzowana ekstraktem z trawy żubrowej	北波德拉谢低地区野牛草香味伏特加	Lihovina
107.	Jabłka grójeckie	格鲁耶茨苹果	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované - jablka
108.	Jabłka łuckie	翁茨科苹果	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované - jablka
109.	Wielkopolski ser smażony	大波兰油炸奶酪	Sýry
110.	Wiśnia nadwiślanka	维斯瓦樱桃	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované
Portugalsko			
111.	Azeite de Moura	摩尔橄榄油	Oleje a tuky (máslo, margarin, olej atd.) - olivový olej
112.	Azeite do Alentejo Interior	内阿连特茹橄榄油	Oleje a tuky (máslo, margarin, olej atd.) - olivový olej
113.	Azeite de Trás-os-Montes	山后省橄榄油	Oleje a tuky (máslo, margarin, olej atd.) - olivový olej
114.	Bairrada	拜拉达	Vína
115.	Vin de Madère / Madère / Madera / Madeira Wijn / Vino di Madera / Madeira Wein / Madeira Wine / Madeira / Vinho da Madeira	马德拉	Vína
116.	Presunto de Barrancos / Paleta de Barrancos	巴兰科斯火腿	Masné výrobky (vařené, solené, uzené atd.) - šunky
117.	Queijo S. Jorge	圣若热奶酪	Sýry

	Název zapsaný v Evropské unii	Přepis do čínských znaků	Druh produktu
	Rumunsko		
118.	Dealu Mare	马雷丘陵	Vína
119.	Murfatlar	穆法特拉	Vína
120.	Pălincă	巴林卡	Lihovina
121.	Recaș	雷卡什	Vína
122.	Salam de Sibiu	西比鸟腊肠	Masné výrobky (vařené, solené, uzené atd.)
123.	Târnave	塔尔纳瓦	Vína
124.	Țuică Zetea de Medieșu Aurit	泽泰亚梅迪耶舒奥里特栗子酒	Lihovina
125.	Vinars Murfatlar	穆法特拉烧酒	Lihovina
126.	Vinars Târnave	塔尔纳瓦烧酒	Lihovina
	Slovinsko		
127.	Goriška Brda	戈里察巴尔达	Vína
128.	Slovenski med	斯洛文尼亚蜂蜜	Med
129.	Štajerska Slovenija	施塔依尔斯洛文尼亚	Vína
130.	Štajersko prekmursko bučno olje	施塔依尔穆拉南瓜籽油	Ostatní jedlé oleje – olej z tykvových semen
	Španělsko		
131.	Aceite del Bajo Aragón	下阿拉贡橄榄油	Oleje a tuky (máslo, margarín, olej atd.) - olivový olej
132.	Alicante	阿利坎特	Vína
133.	Antequera	安特戈拉	Oleje a tuky (máslo, margarín, olej atd.) - olivový olej
134.	Azafrán de la Mancha	拉曼恰番红花(西红花)	Ostatní produkty přílohy I Smlouvy (koření atd.) - šafrán
135.	Baena	巴埃纳	Oleje a tuky (máslo, margarín, olej atd.) - olivový olej
136.	Bierzo	比埃尔索	Vína
137.	Cítricos Valencianos / Cítrics Valencians	瓦伦西亚柑橘	Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované - citrusy
138.	Dehesa de Extremadura	埃斯特雷马图拉	Masné výrobky (vařené, solené, uzené atd.) - uzenky
139.	Empordà	恩波尔达	Vína

	Název zapsaný v Evropské unii	Přepis do čínských znaků	Druh produktu
140.	Estepa	埃斯特巴	Oleje a tuky (máslo, margarín, olej atd.) - olivový olej
141.	Guijuelo	基胡埃罗	Masné výrobky (vařené, solené, uzené atd.) - šunky
142.	Jabugo	哈布戈	Masné výrobky (vařené, solené, uzené atd.) - šunky
143.	Jamón de Teruel / Paleta de Teruel	特鲁埃尔火腿/ 特鲁埃尔前腿	Masné výrobky (vařené, solené, uzené atd.) - šunky
144.	Jijona	基霍纳	Chléb, pečivo, cukrářské výrobky, cukrovinky, sušenky a ostatní pekařské zboží – nugát
145.	Jumilla	胡米亚	Vína
146.	Mahón-Menorca	马宏-梅诺卡	Sýry
147.	Málaga	马拉加	Vína
148.	Manzanilla - Sanlúcar de Barrameda	圣卢卡尔-德-巴拉梅达曼萨尼亚葡萄酒	Vína
149.	Pacharán navarro	纳瓦拉李子酒	Lihovina
150.	Penedès	佩内德斯	Vína
151.	Priorat	普里奥拉托	Vína
152.	Rías Baixas	下海湾地区	Vína
153.	Ribera del Duero	杜埃罗河岸	Vína
154.	Rueda	卢埃达	Vína
155.	Sierra de Cazorla	卡索尔拉山区	Oleje a tuky (máslo, margarín, olej atd.) - olivový olej
156.	Sierra de Segura	塞古拉山区	Oleje a tuky (máslo, margarín, olej atd.) - olivový olej
157.	Siurana	西乌拉纳	Oleje a tuky (máslo, margarín, olej atd.) - olivový olej
158.	Somontano	索蒙塔诺	Vína
159.	Toro	托罗	Vína
160.	Turrón de Alicante	阿利坎特杏仁糖	Chléb, pečivo, cukrářské výrobky, cukrovinky, sušenky a ostatní pekařské zboží – nugát
161.	Utiel-Requena	乌迭尔-雷格纳	Vína

	Název zapsaný v Evropské unii	Přepis do čínských znaků	Druh produktu
162.	Cariñena	卡利涅纳	Vína
163.	Montes de Toledo	托雷多山区	Oleje a tuky (máslo, margarin, olej atd.) - olivový olej
164.	Aceite Campo de Montiel	蒙蒂尔地区橄榄油	Oleje a tuky (máslo, margarin, olej atd.) - olivový olej
165.	Los Pedroches	洛斯佩德罗切斯	Masné výrobky (vařené, solené, uzené atd.)
166.	Vinagre de Jerez	雪利醋	Ostatní produkty přílohy I Smlouvy
	Nizozemsko		
167.	Edam Holland	荷兰伊丹奶酪	Sýry
168.	Gouda Holland	荷兰豪达奶酪	Sýry
	Spojené království		
169.	Scotch Beef	苏格兰牛肉	Čerstvé maso
170.	Scotch Lamb	苏格兰羔羊肉	Čerstvé maso
171.	Welsh Beef	威尔士牛肉	Čerstvé maso
172.	Welsh Lamb	威尔士羊肉	Čerstvé maso
	Rakousko, Belgie, Německo		
173.	Korn / Kornbrand	科恩酒 / 科恩烧酒	Lihovina
	Rakousko, Maďarsko		
174.	Pálinka	帕林卡	Lihovina
	Chorvatsko, Slovinsko		
175.	Istarski pršut/Istrski pršut	伊斯特拉熏火腿	Masné výrobky (vařené, solené, uzené atd.) - šunky

PŘÍLOHA VII

ZEMĚPISNÁ OZNAČENÍ PRODUKTŮ POCHÁZEJÍCÍCH Z ČÍNSKÉ LIDOVÉ REPUBLIKY UVEDENÁ V ČL. 1 ODS. 2

	Název zapsaný v Čínské lidové republice	Přepis do latinky	Překlad pro informaci
1.	宜兴紫砂	Yixing Zi Sha	Yixing Purple Clay Ware
2.	扬州漆器	Yangzhou Qi Qi	Yangzhou Lacquerware
3.	东海水晶	Donghai Shui Jing	Donghai Crystal
4.	龙泉青瓷	Longquan Qing Ci	Longquan Celadon
5.	建盏	Jian Zhan	Jian Bowl
6.	德化白瓷	Dehua Bai Ci	White Porcelains of Dehua
7.	景德镇瓷器	Jingdezhen Ci Qi	Jingdezhen Porcelain
8.	当阳峪绞胎瓷	Dangyangyu Jiao Tai Ci	Dangyangyu Jiaotai Porcelain
9.	汝瓷	Ru Ci	Ru Ceramic
10.	枝江布鞋	Zhijiang Bu Xie	Zhijiang Cloth Shoes
11.	浏阳花炮	Liuyang Hua Pao	Liuyang Fireworks
12.	醴陵瓷器	Liling Ci Qi	Liling Ceramic
13.	端砚	Duan Yan	Duan Inkstone
14.	坭兴陶	Nixing Tao	Nixing Pottery
15.	大足石雕	Dazu Shi Diao	Dazu Stone Carving
16.	大方漆器	Dafang Qi Qi	Dafang Lacquerware
17.	建水紫陶	Jianshui Zi Tao	Jianshui Purple Pottery